

R. 10703)

# ARQUITECTURA

VOLUMEN 17 • 1935

## AUTORES

	<u>Páginas</u>
Aguirre (Agustín) .....	35
Aizpurua (L. M.) .....	58
Amann (C. E.) .....	237
Aníbal Álvarez (R.) .....	53
Arniches (Carlos) .....	125
Azpiroz (José de) .....	143
Blein (Gaspar) .....	216 y 316
Cabello Lapiedra (L. M.) .....	
Calzada (A. S.) .....	34
Cárdenas (Gonzalo) .....	228
Carrión (F.) .....	228
Cebrián (Juan B.) .....	34
Chavarri (Eduardo) .....	68
Chueca (Fernando) .....	142
Díaz Sarasola (R.) .....	155
Domínguez (Martín) .....	125
Durán (Luis) .....	155
Eced (Vicente) .....	3
Esteban de la Mora (S.) .....	155, 201 y 242
Fernández Conde (F.) .....	125
Ferrero (Javier) .....	115
Figuroa (Eduardo) .....	125
Fonseca (José) .....	228, 246 y 264
Fungairiño (Alfonso) .....	228
García de la Rasilla (L.) .....	228
García Mercadal (F.) .....	209 y 279
García Monsalve (M.) .....	155
González Iglesias (L.) .....	155
Gutiérrez Soto (L.) .....	125 y 307
Iñiguez (Francisco) .....	75 y 323
Jimeno (Alfonso) .....	65 y 184
Lacasa (Luis) .....	201
Lagarde (Eduardo) .....	58
Marsá (Antonio) .....	181
Martínez Chumillas (M.) .....	216 y 338
Martínez Feduchi (L.) .....	3
Miguel (Carlos de) .....	142
Moya (Luis) .....	45 y 155
Oms (Roberto) .....	240
Pérez Mínguez (L.) .....	239
Prats (L.) .....	125
Rodríguez Quevedo (L.) .....	52
Ruiz Olmos (J.) .....	155
Sánchez Arcas (M.) .....	155
Sánchez Sacristán (A.) .....	125
Sanz Bergue (J.) .....	246 y 264
Setiem (Miguel Angel) .....	232
Tellería (A.) .....	237
Torallas (Eduardo) .....	155
Torroja (Eduardo) .....	125
Valentín (Germán) .....	216
Zabala (David) .....	125

## MATERIAS

	<u>Páginas</u>
<b>ARQUITECTURA HISTORICA</b>	
Número dedicado a Ventura Rodríguez ..	75
Reparación de la Abadía de San Quirce.	323
<b>CONCURSOS</b>	
Concurso de anteproyectos de Hogar-Es-	
cuela de huérfanos de Correos .....	45
Concurso de proyectos para un Hipódro-	
mo en Madrid .....	125
IV Concurso Nacional de Arquitectura ...	155
Concurso de Urbanización de Logroño ...	190
<b>EDIFICIOS VARIOS</b>	
Edificio Carrión .....	3
Facultad de Filosofía y Letras de la Ciudad	
Universitaria de Madrid .....	35
Nuevos Mercados madrileños .....	115
Reforma y ampliación del edificio S. E. I.	
D. A. ....	143
Edificio para escuela graduada de doce	
secciones .....	181
El Cine Carretas .....	246
Los Estudios Roptence .....	264
Casa de descanso en la C. de la Coruña.	338
<b>INTERIORES</b>	
Reforma en el hotel de D. Juan March...	307
<b>URBANOLOGIA</b>	
Concurso de Urbanización de Logroño...	190
Notas sobre el IV Congreso de la Interna-	
tional Federation for Housing and town	
planning .....	275
Proyecto de jardines del Palacio Nacional.	279
Proyecto de reforma de los jardines del	
Museo Nacional del Prado .....	294
Proyecto de reforma de la Plaza Mayor..	299
Proyecto de reforma de los jardines del	
Paseo del Prado .....	302
Ordenanzas de edificación de Madrid. Co-	
mentarios .....	316
Notas. Inauguración del Seminario de Ur-	
banología .....	334
<b>VARIOS</b>	
Cuestiones de estética. Cáceres la ignorada	65
El sistema sifónico aplicable a sifones de	
pequeño diámetro .....	68
Número dedicado a Ventura Rodríguez...	75
La escalera del antiguo Ministerio de Ma-	
rina .....	139
Cuestiones de estética. Concepto de la ar-	
quitectura nueva .....	184
Nota bibliográfica: A. Sartoris, "Gli ele-	
menti dell'Arquitettura Funzionale" ....	276
Diccionario de Voces Técnicas. Suplemento.	

# ARQUITECTURA

AÑO XVII - NÚM. 1 - ENERO - FEBRERO DE 1935

---

MADRID, CALLE DE LA CRUZADA, 4, TELÉFONO 20304

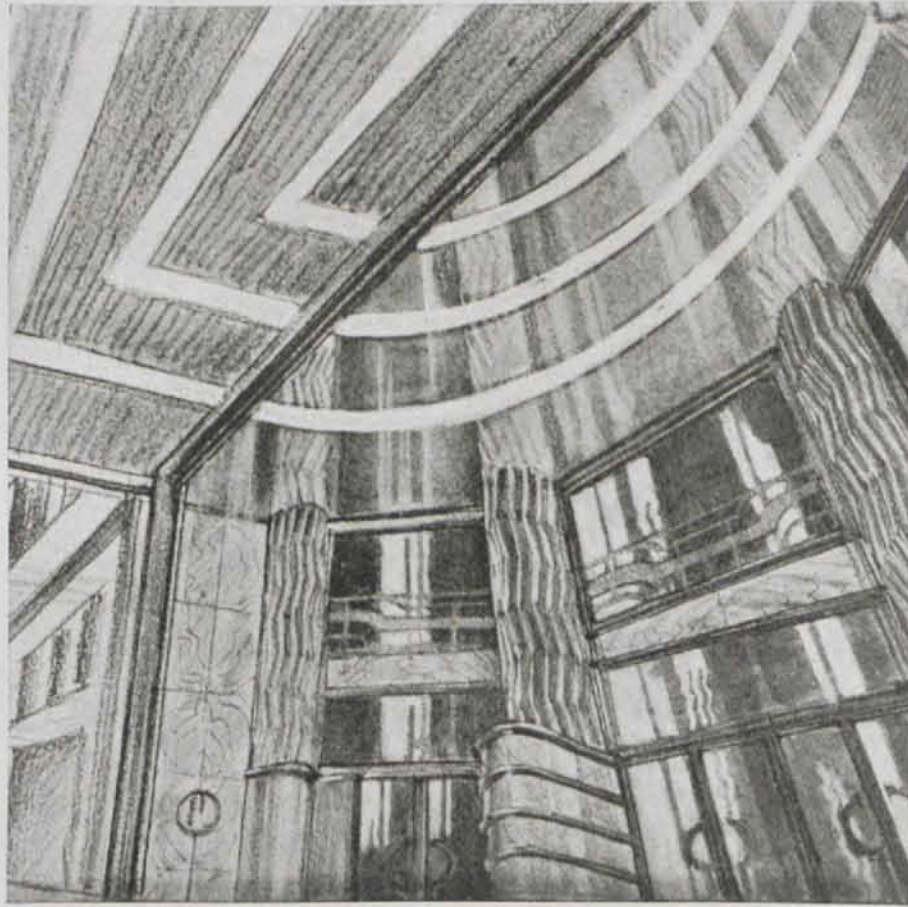
SUMARIO: Número dedicado al Edificio Carrión.  
Arquitectos: Luis Martínez Feduchi y Vicente Eced y Eced.

SUSCRIPCION: España e Hispanoamérica, 30 pesetas anuales (diez números). Extranjero, 40 pesetas. Número suelto, 4 pesetas.

REVISTA DEL COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS

N. de la R.—Con objeto de poner completamente al día nuestra Revista, hemos preferido que los números dobles, que de ordinario se publicaban durante el verano, salgan en estos primeros meses de 1935. Corresponde, por tanto, este número a los meses de enero y febrero, y el próximo, que saldrá el día 10 de abril, a los meses de marzo y abril.





## EL EDIFICIO CARRIÓN

Arquitectos: LUIS MARTINEZ FEDUCHI Y VICENTE ECED

Como anunciamos a los lectores en nuestro número de febrero del pasado año, dedicamos íntegramente este volumen de ARQUITECTURA al estudio detallado del edificio Carrion, cuyo concurso de anteproyectos fué publicado en nuestra Revista en junio de 1931, y en el que obtuvieron el primer premio los arquitectos Luis Martínez Feduchi y Vicente Eced. El proyecto, después de dos años de intensos trabajos, se ha convertido en realidad y ha merecido en la Exposición de Bellas Artes de 1934, Sección de Arquitectura, la segunda medalla, habiendo sido declarada desierta la primera.



## LA CONSTRUCCIÓN

Ocupa el Edificio Carrión una superficie de 17.200 pies cuadrados. Consta de 16 plantas, dos de ellas sótanos y cuatro de torre, en la parte del chaflán; su altura es de 54 metros, siete menos que el Palacio de la Prensa y 26 menos que la Telefónica.

Se comenzaron las obras el 11 de abril de 1931, y se inauguró la Sala de Espectáculos el 15 de octubre de 1933, durando, por tanto, la construcción treinta meses.

La estructura es mixta, metálica y de cemento armado; esta última en cubierta y Sala de Espectáculos.

Las cuatro vigas de la cubierta de la Sala son de las llamadas Vierendell. Son también las mayores de Europa: 31 metros de

luz por 3,10 de altura, con un peso de 70 toneladas aproximadamente cada una.

Hay otra viga Vierendell, de hierro, de 15 toneladas y de 14 metros de luz, para dar lugar a la entrada del Cine, y otras menos importantes.

En el exterior no se ha empleado más que la piedra: granito pulimentado en el chaflán, arenisca en las fachadas laterales (la misma empleada en los grandes monumentos de Salamanca) y caliza de Colmenar en molduraciones y detalles; y en toda la parte inferior de la fachada el pórfido, piedra azul de Murcia y mármoles. El programa del edificio es análogo a otros del extranjero, principalmente alemanes. Es decir: dentro de

él hay multitud de servicios: Hotel, Oficinas, Restaurant, Café, Salón de té, de fiestas, Bar y Sala de Espectáculos. Salas de pruebas, ensayos y servicios generales de calefacción, ventilación, electricidad, cocinas, sanitarios, lavaderos mecánicos, etc. Todo ello íntimamente unido, a la par que completamente independiente.

Existen en el edificio diez ascensores, dos de ellos de dos metros por segundo, y una plataforma, para 36 músicos, en la Sala.

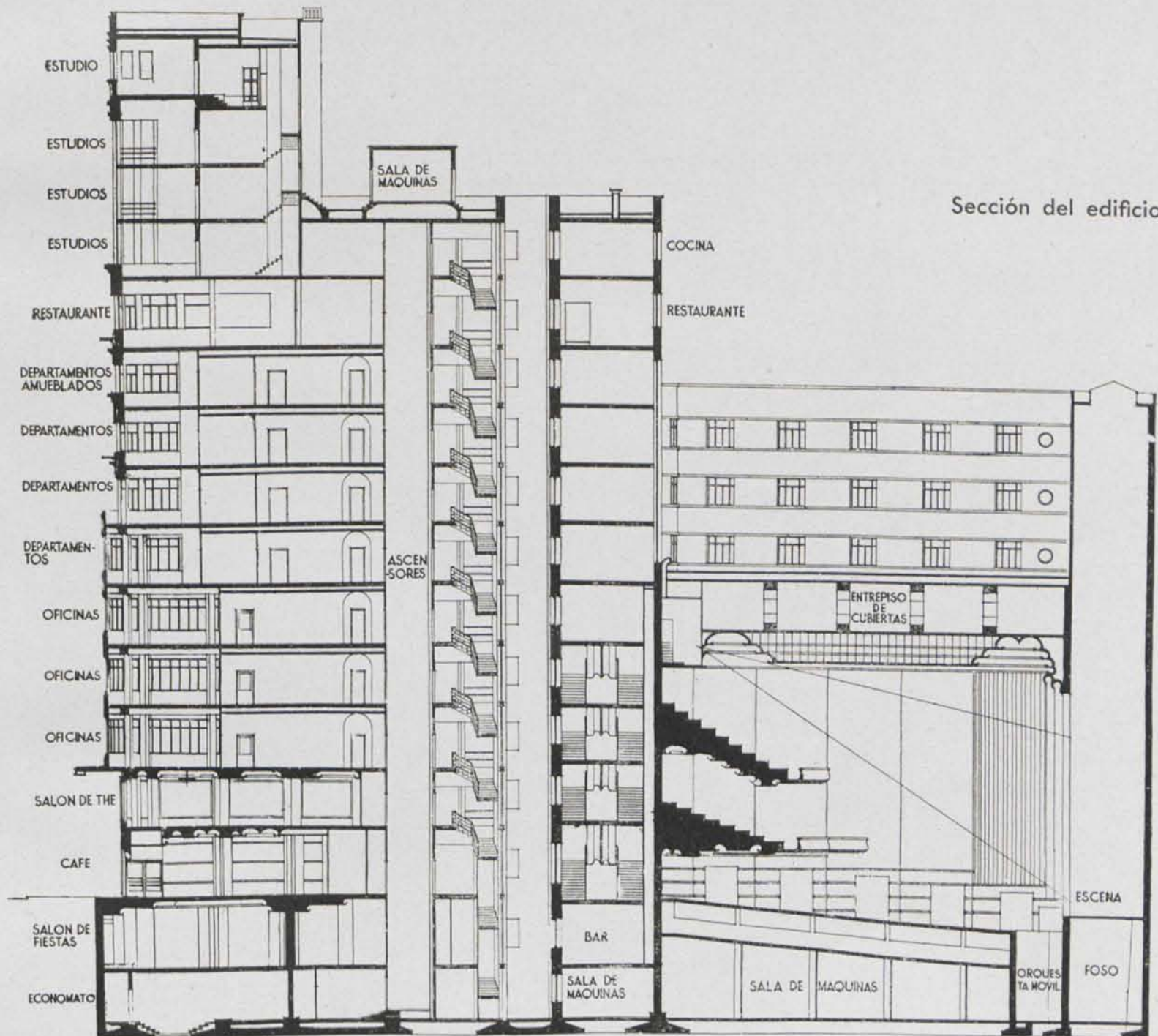
La calefacción está asegurada por 16 calderas, todas con quemador de aceite pesado.

La acometida de luz se hace en alta tensión, transformándose en el edificio con la instalación de transformadores; va a dos

grandes cuadros, uno del cine y otro del edificio.

Los materiales, de primera calidad, empleados lo han sido algunos por primera vez, como la serpentina en el hall, la teca en los pavimentos, la marmorina en distintas decoraciones, las telas inifugadas, las pinturas al temple la valle, los mármoles travertinos, italianos y alemanes, y las palmas de maderas exóticas.

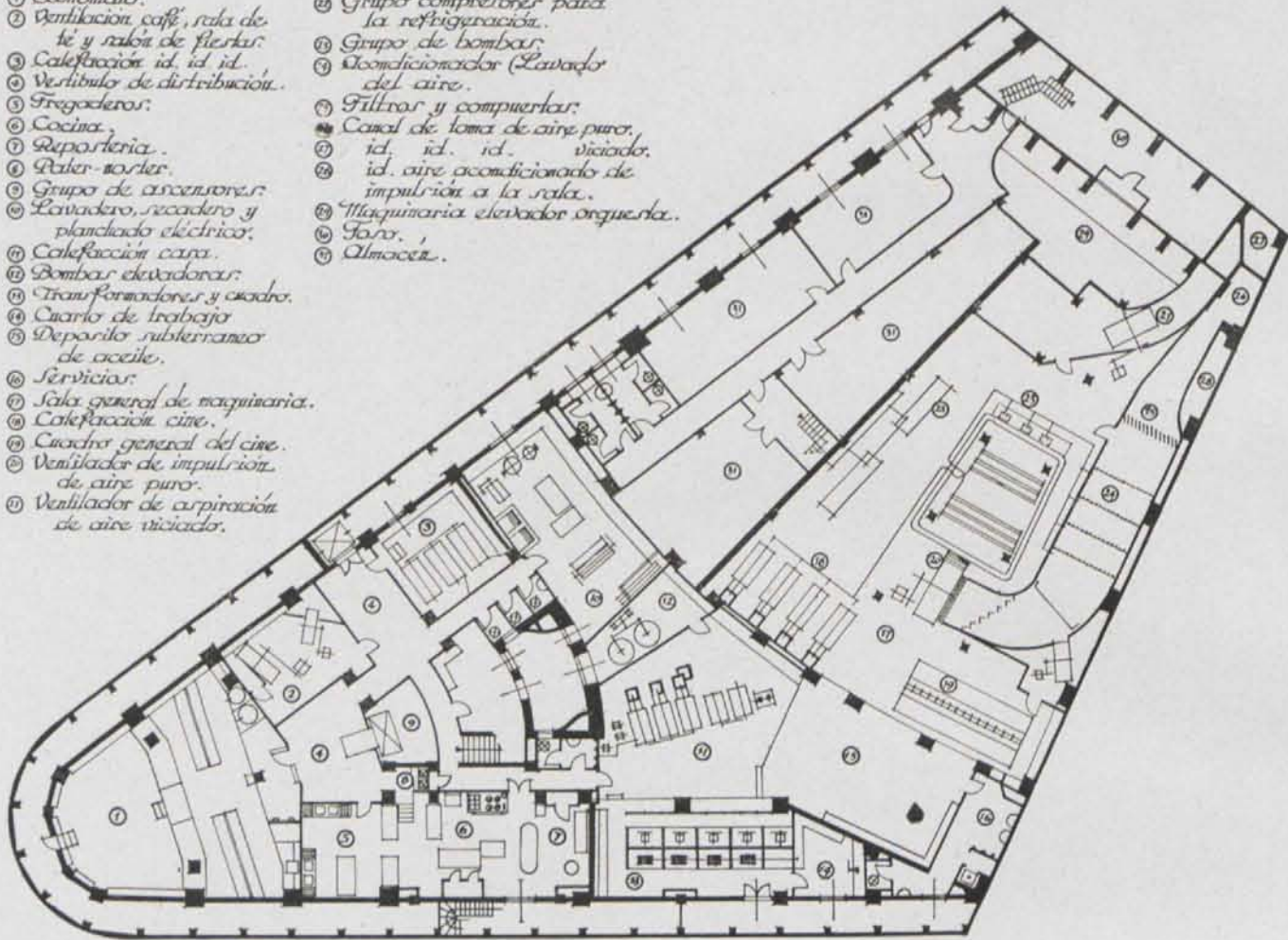
Se ha procurado conseguir en el edificio la mayor unidad, cosa difícil en combinaciones de esta categoría, en que entran muchas manos, dibujando personalmente, no sólo los detalles de la decoración y de la obra de arquitectura, sino los muebles, alfombras, telas, y hasta alguna parte de cu-



Sección del edificio.

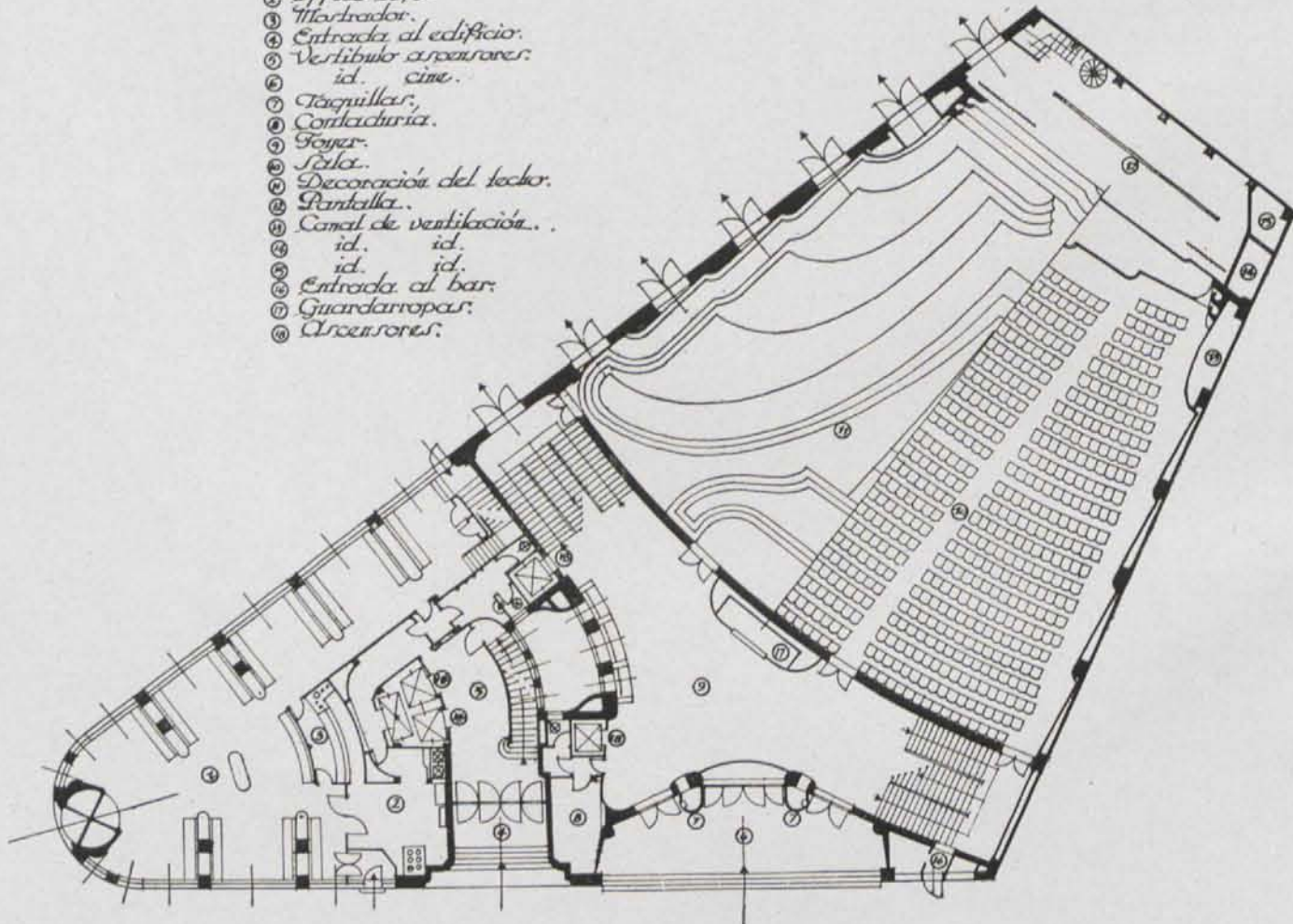
## Primer sótano

- |   |  |
|---|--|
| ① Economato.                                      | ⑳ Grupo compresores para la refrigeración.       |
| ② Ventilación café, sala de té y sala de fiestas. | ㉑ Grupo de bombas.                               |
| ③ Calefacción id. id. id.                         | ㉒ Acondicionador (Lavador del aire).             |
| ④ Vestíbulo de distribución.                      | ㉓ Filtros y compuertas.                          |
| ⑤ Fregaderos.                                     | ㉔ Canal de toma de aire puro.                    |
| ⑥ Cocina.   | ㉕ id. id. id. viciado.                           |
| ⑦ Repostería.                                     | ㉖ id. aire acondicionado de impulsión a la sala. |
| ⑧ Paster-morter.                                  | ㉗ Maquinaria elevador orquesta.                  |
| ⑨ Grupo de ascensores.                            | ㉘ Foyer.   |
| ⑩ Lavadero, secadero y planchado eléctrico.       | ㉙ Almacén.                                       |
| ⑪ Calefacción casa.                               |  |
| ⑫ Bombas elevadoras.                              |  |
| ⑬ Transformadores y cuadro.                       |  |
| ⑭ Cuadro de trabajo.                              |  |
| ⑮ Depósito subterráneo de aceite.                 |  |
| ⑯ Servicio:                                       |  |
| ⑰ Sala general de maquinaria.                     |  |
| ⑱ Calefacción cine.                               |  |
| ㉚ Cuadro general del cine.                        |  |
| ㉛ Ventilador de impulsión de aire puro.           |  |
| ㉜ Ventilador de aspiración de aire viciado.       |  |



## Planta baja

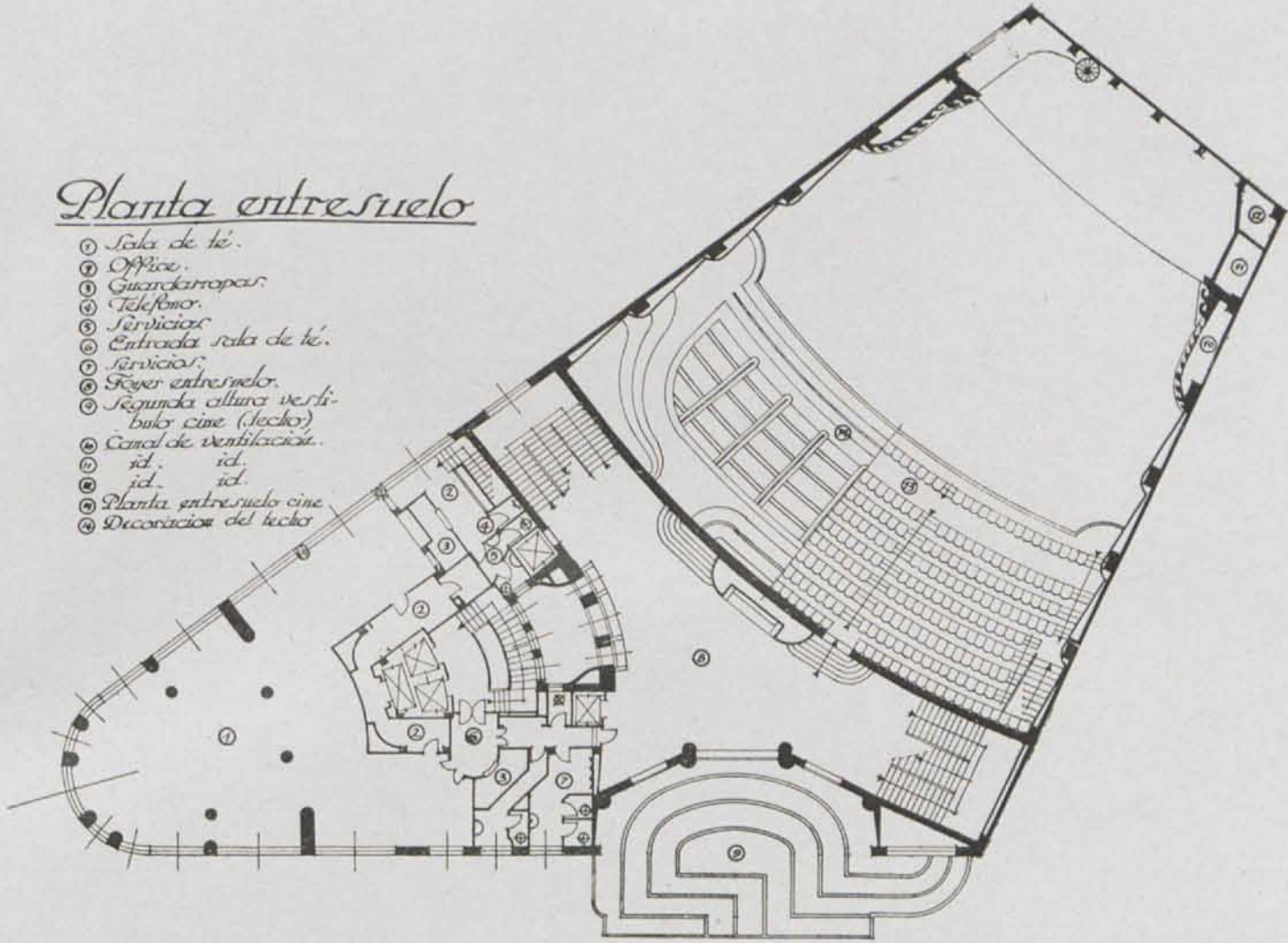
- |                         |
|-------------------------|
| ① Café.                 |
| ② Office café.          |
| ③ Matrador.             |
| ④ Entrada al edificio.  |
| ⑤ Vestíbulo ascensores. |
| ⑥ id. cine.             |
| ⑦ Taquillas.            |
| ⑧ Concha curia.         |
| ⑨ Foyer.                |
| ⑩ Sala.                 |
| ⑪ Decoración del techo. |
| ⑫ Pantalla.             |
| ⑬ Canal de ventilación. |
| ⑭ id. id.               |
| ⑮ id. id.               |
| ⑯ Entrada al bar.       |
| ⑰ Guardarropas.         |
| ⑱ Ascensores.           |





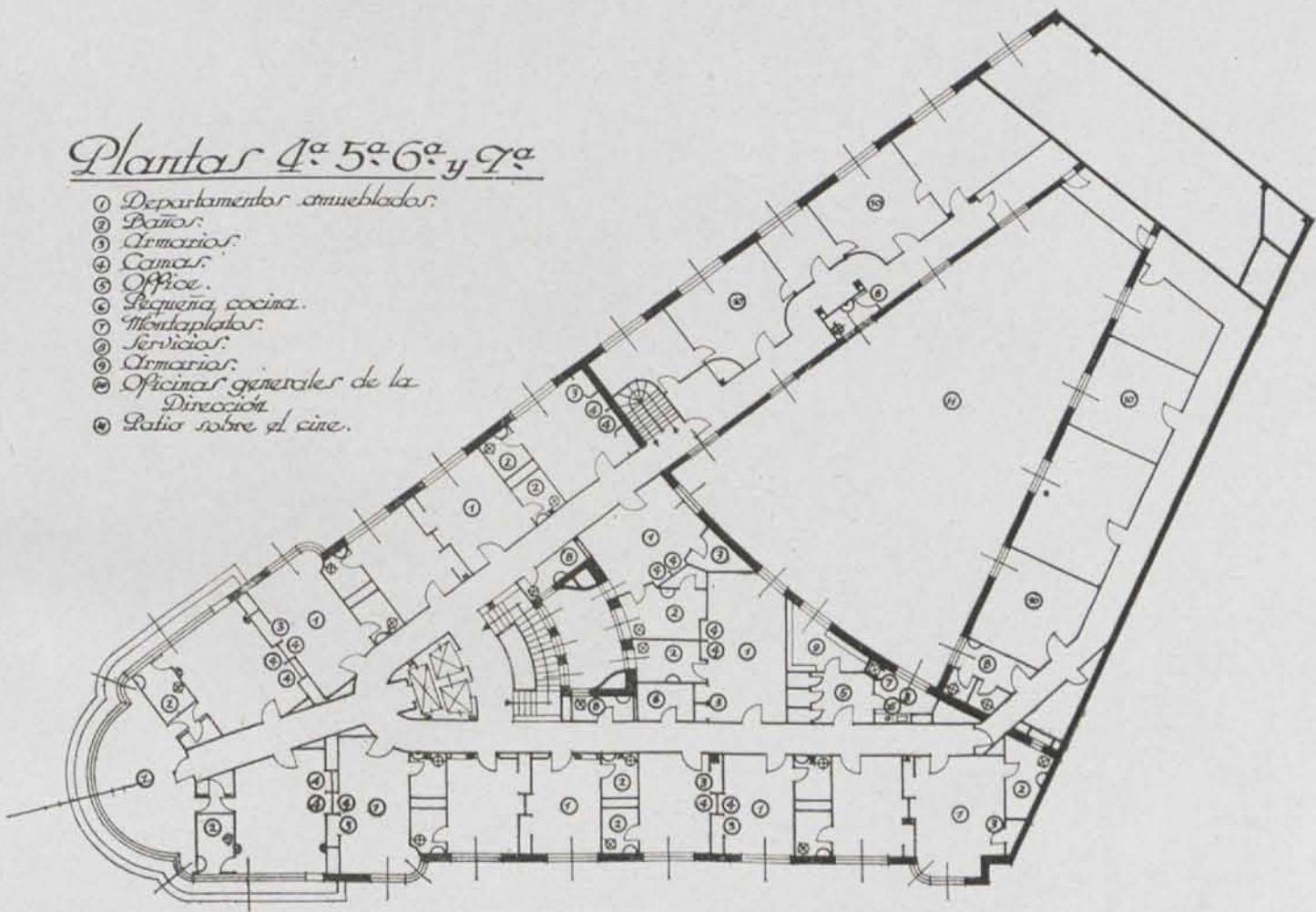
## Planta entresuelo

- ① Sala de té.
- ② Office.
- ③ Guardarropas.
- ④ Teléfono.
- ⑤ Servicios.
- ⑥ Entrada sala de té.
- ⑦ Servicios.
- ⑧ Foyer entresuelo.
- ⑨ Segunda altura vestíbulo cine (techo).
- ⑩ Canal de ventilación.
- ⑪ id. id.
- ⑫ id. id.
- ⑬ Planta entresuelo cine.
- ⑭ Decoración del techo.

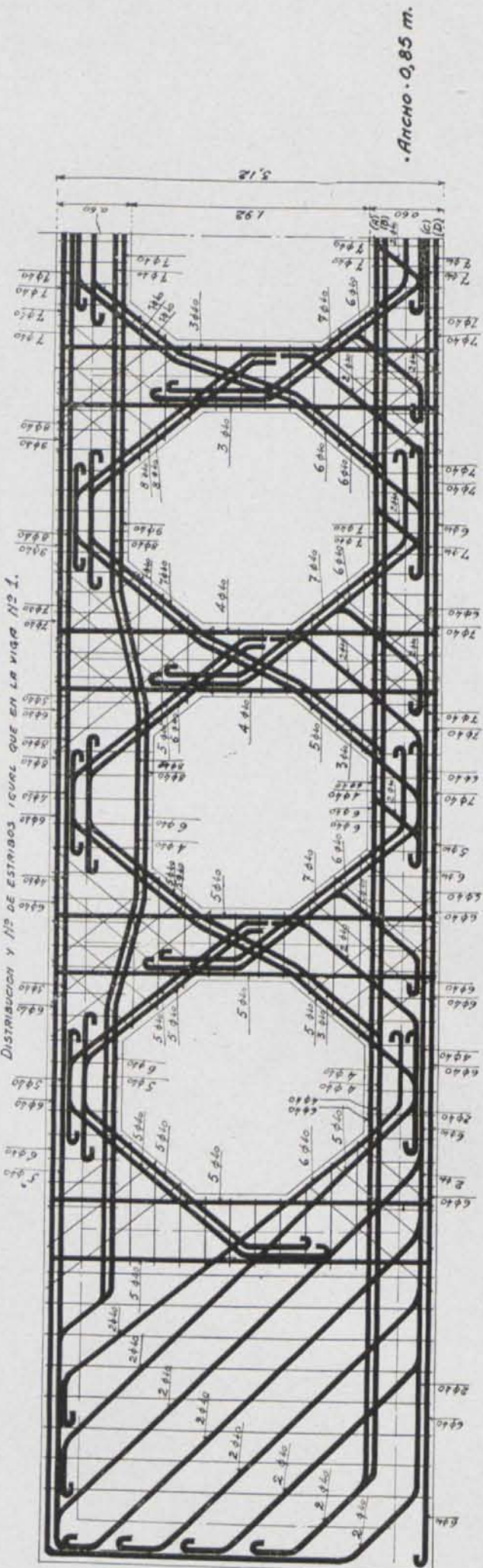


## Plantas 4ª 5ª 6ª y 7ª

- ① Departamentos amueblados.
- ② Baños.
- ③ Armarios.
- ④ Camas.
- ⑤ Office.
- ⑥ Pequeña cocina.
- ⑦ Montaplato.
- ⑧ Servicios.
- ⑨ Armarios.
- ⑩ Oficinas generales de la Dirección.
- ⑪ Patio sobre el cine.

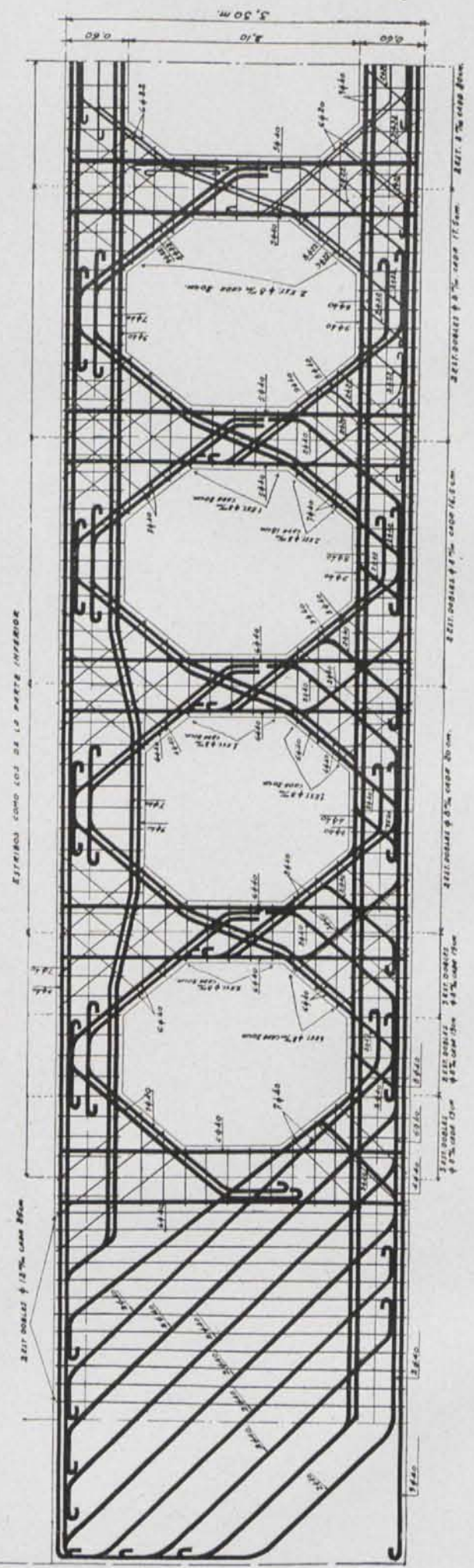


DISTRIBUCION Y Nº DE ESTIBOS IGUAL QUE EN LA VIGA Nº 1.



ARMADURAS DEL LARGUERO INFERIOR.

SUPERIORES  
 ALTAS (A) 10 40  
 BAJAS (B) 10 40  
 20 40  
 40 40  
 INFERIORES  
 ALTAS (C) 10 40  
 BAJAS (D) 10 40  
 20 40  
 40 40

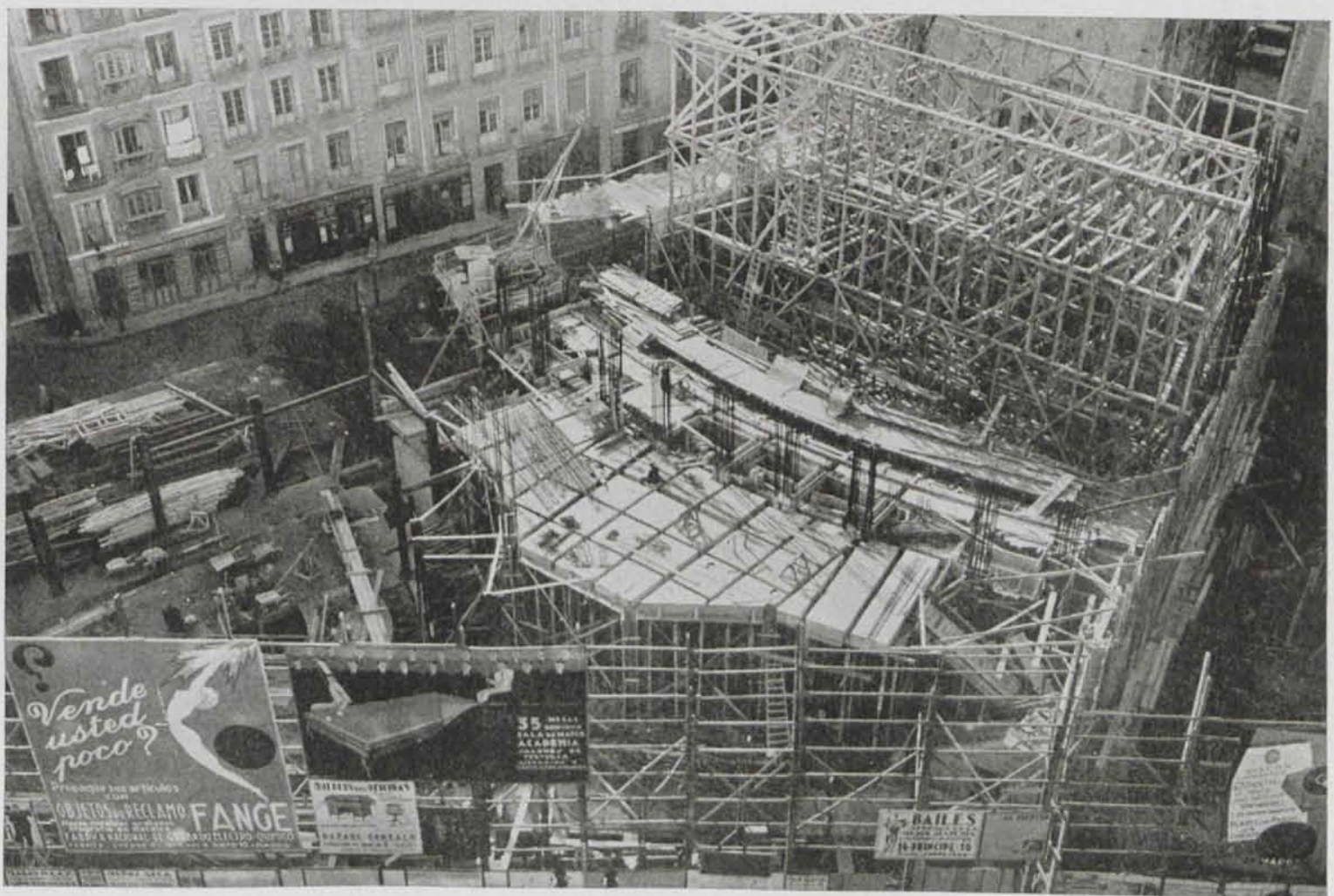


Vigas Vierendell del Salón de Espectáculos.



Montaje de la viga Vierendell de la entrada del Cine.

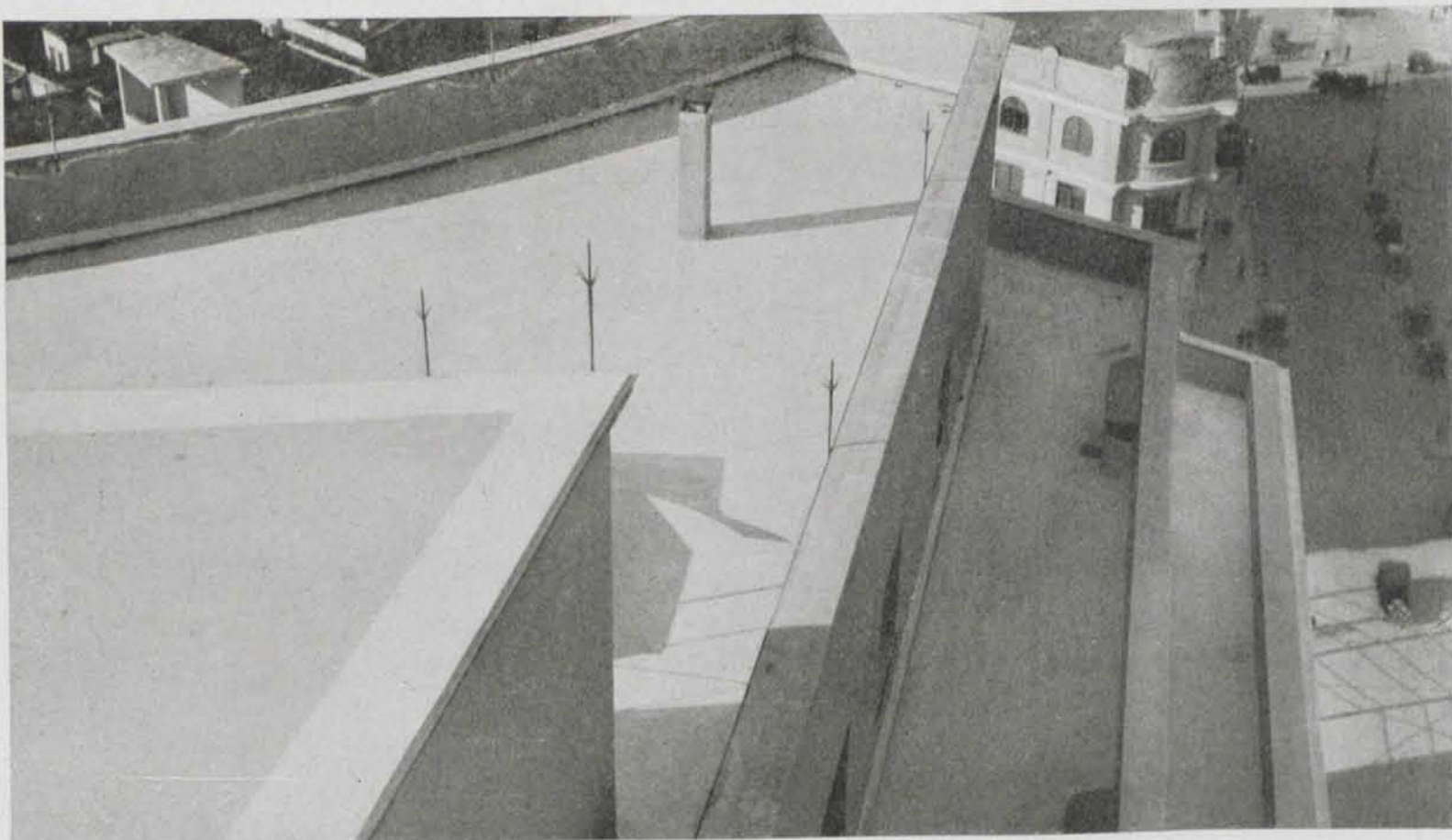
Una fase de la construcción (1932).



## PRESUPUESTO TOTAL DEL EDIFICIO CARRIÓN

Vaciado del solar . . . . .	61.536	Ascensores. . . . .	339.781
Obra gruesa:		Obras complementarias . . . . .	348.000
Hormigón, albañilería, hierro . . .	4.699.923	Revoco . . . . .	13.000
Calefacción, ventilación, refrigera-		Pintura . . . . .	250.884
ción y saneamiento . . . . .	1.126.144	Cristales. . . . .	126.338
Electricidad . . . . .	1.300.000	Cine sonoro y T. S. H. . . . .	148.959
Carpintería:		Cerrajería . . . . .	111.000
Taller . . . . .	134.698	Decoración:	
Metálica. . . . .	239.568	Escayolista . . . . .	236.639
Persianas . . . . .	61.198	Mármoles . . . . .	152.890
Pavimentos:		Cerámica . . . . .	13.591
Entarimados . . . . .	86.887	Broncista. . . . .	53.590
Nolla. . . . .	60.260	Butacas y metalistería cromada .	299.865
Goma. . . . .	26.829	Mobiliario total: hotel, café, res-	
Linoleum. . . . .	36.118	taurant. té, cine, tapicerías, etc. .	700.000
Mármol . . . . .	100.000		
Continuo. . . . .	17.365	Coste total . . . . .	10.745.063

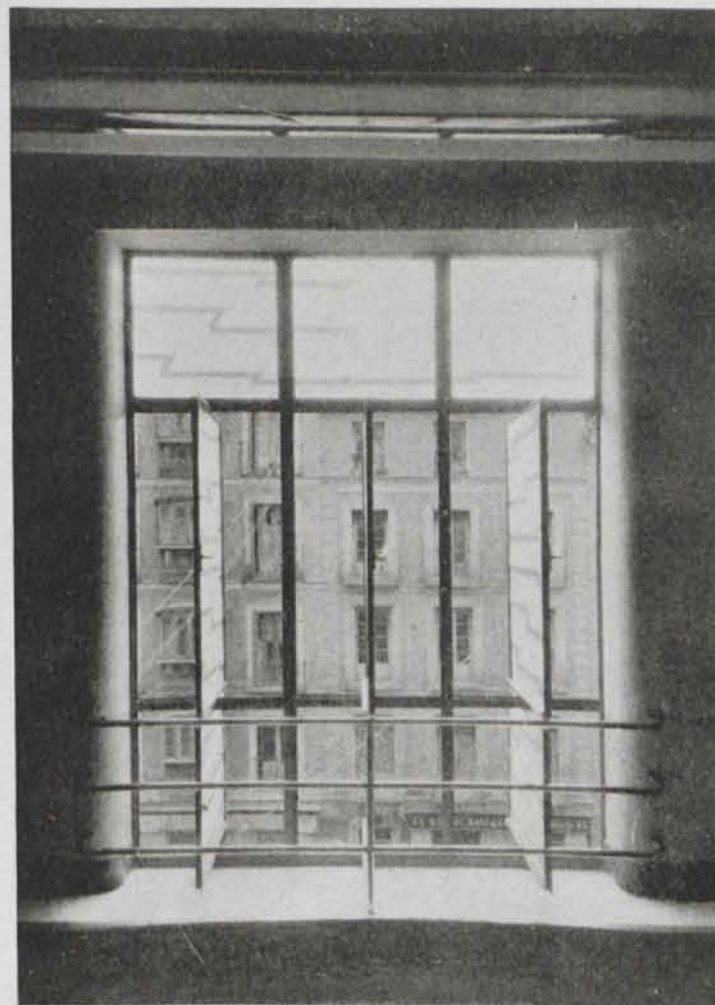
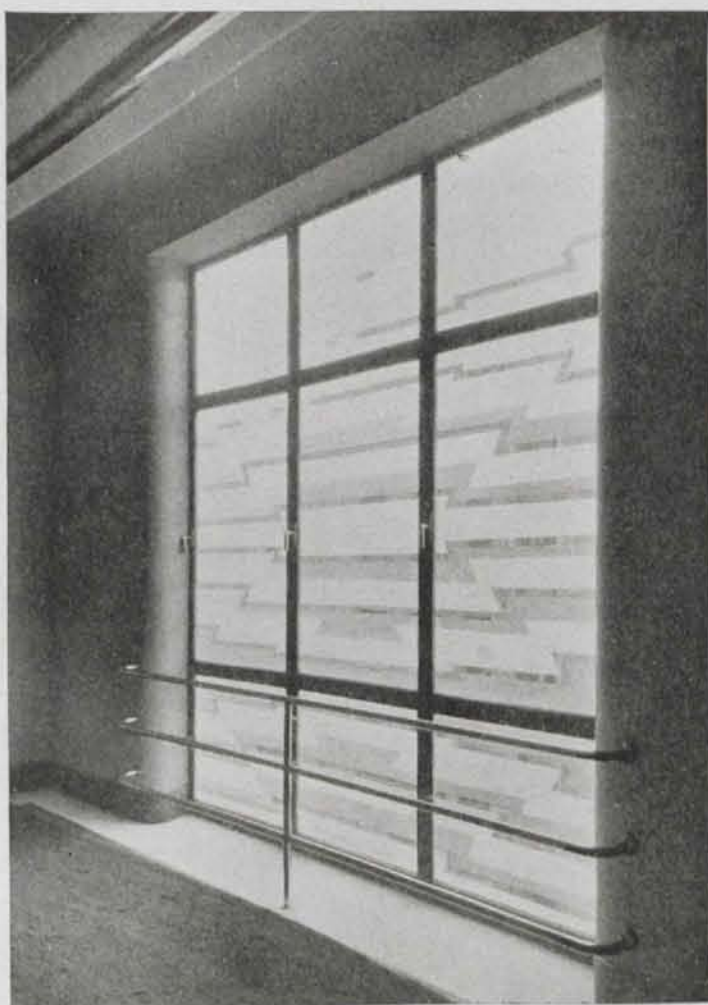
Terrazas.





Anfiteatros. Gradas de hormigón.

Ventanales exteriores de las escaleras del Cine.



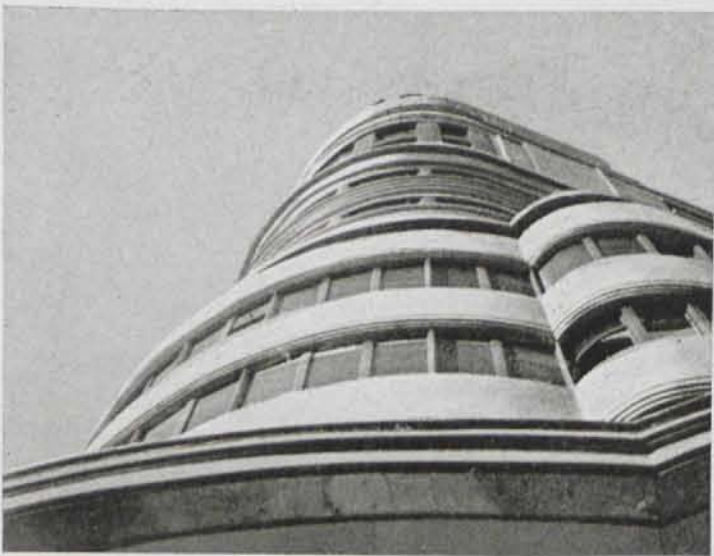


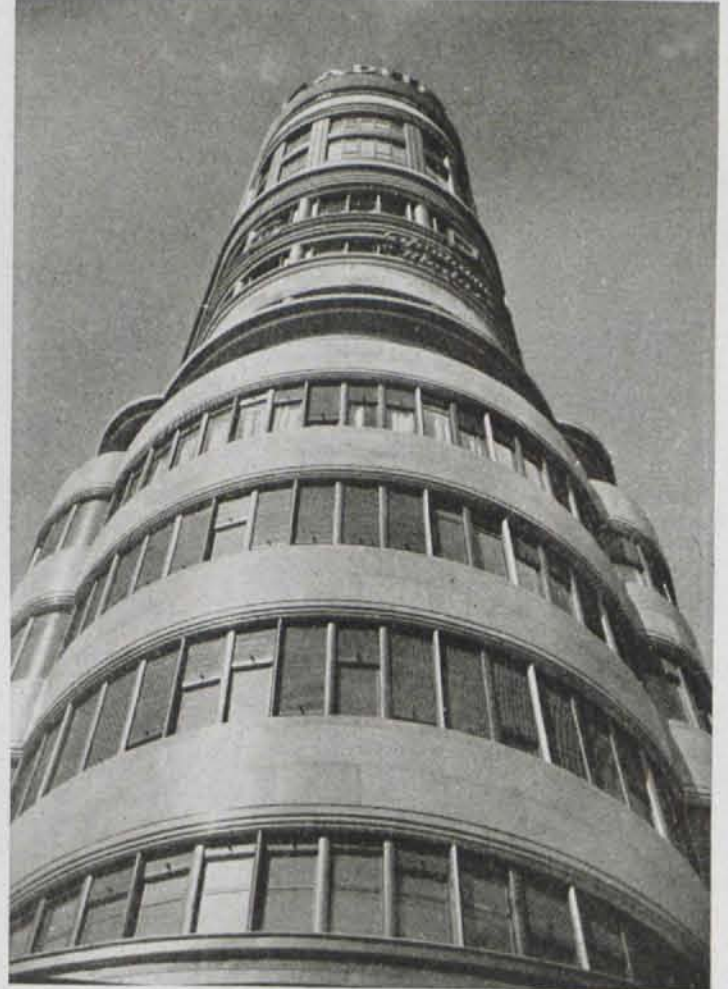
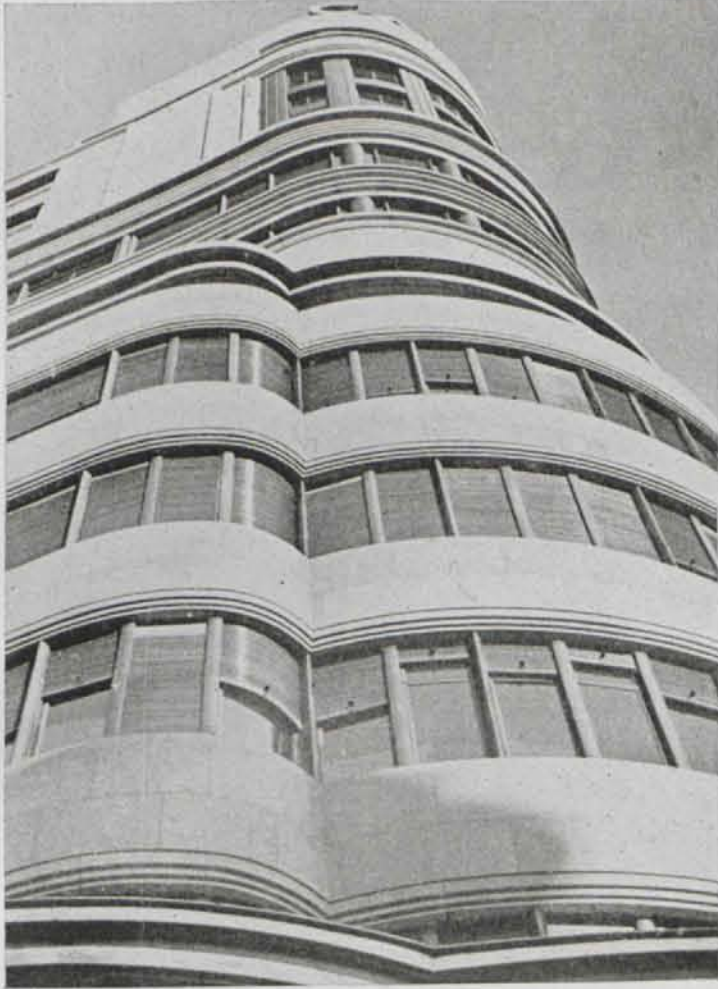
Entrada al Café y visera de hormigón.

biertería y cristalería, patentando algunas soluciones y modelos.

Su coste aproximado ha sido de 12 millones de pesetas, exceptuando el solar.

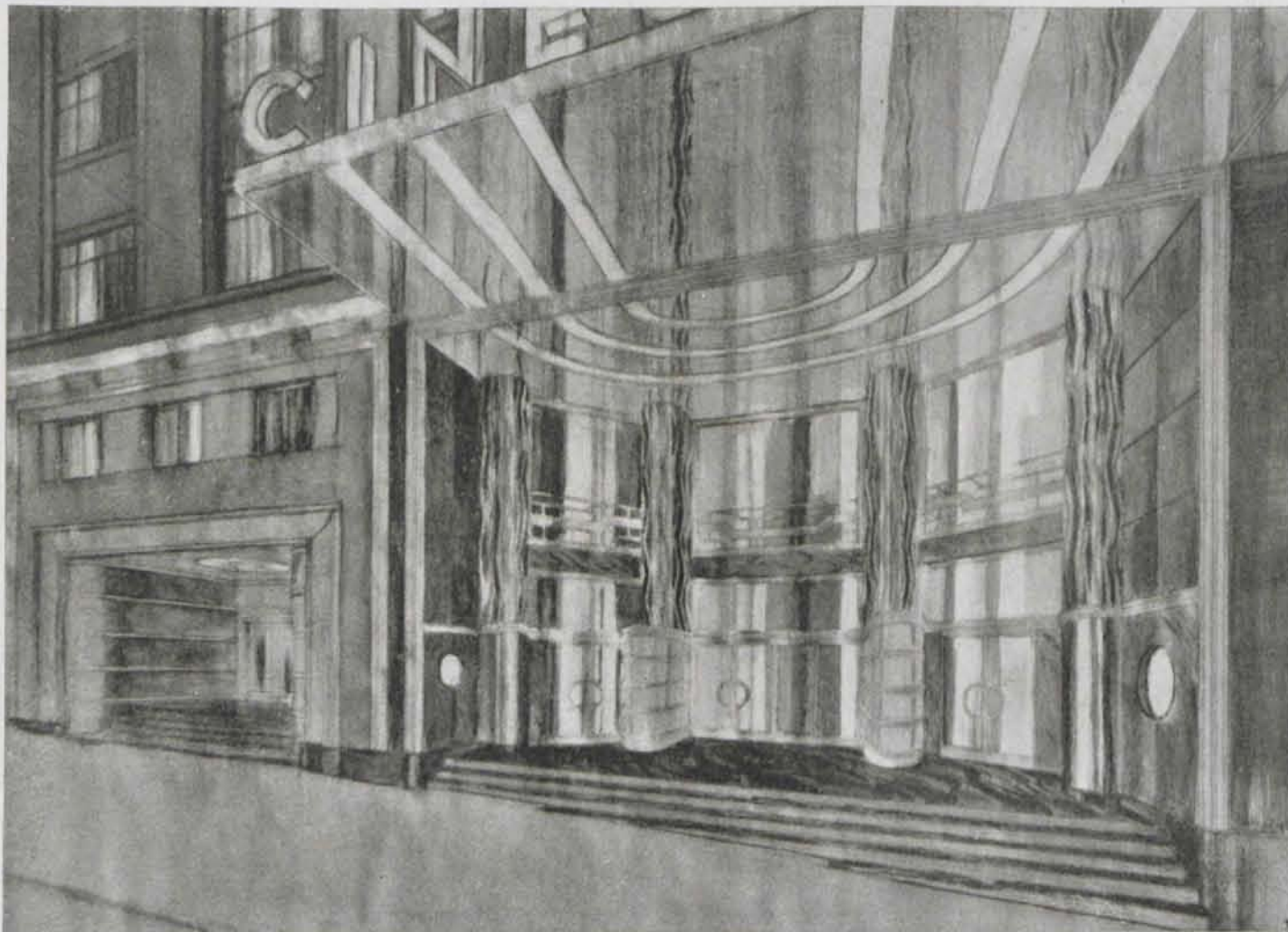
En la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1934, queda la primera medalla de Arquitectura desierta, concediéndosele al Edificio la segunda.





Diversos aspectos del edificio.





## LA SALA DE ESPECTÁCULOS

La Sala es la mayor del centro de Madrid, para 1.900 espectadores. La embocadura cuadrada mide 13 m. de lado. Se ha estudiado perfectamente su visibilidad, acústica y ventilación (calefacción y refrigeración).

La decoración es sencilla y, en principio, racionalista, es decir, responde a su construcción y a su función.

Las paredes están tapizadas en terciopelo y las partes bajas van en madera de ébano.

La combinación de colores es beige, rojo y marfil. Los fondos del techo y molduraciones en pan de oro fino.

La ventilación es del sistema más moderno y completo instalado en Madrid: hay dos

grandes ventiladores que mueven una masa de 90.000 metros cúbicos de aire por hora, es decir, que cada cinco a siete minutos la Sala es completamente purificada y con la temperatura y humedad deseada.

El control de aparatos es automático y son de un tipo modernísimo.

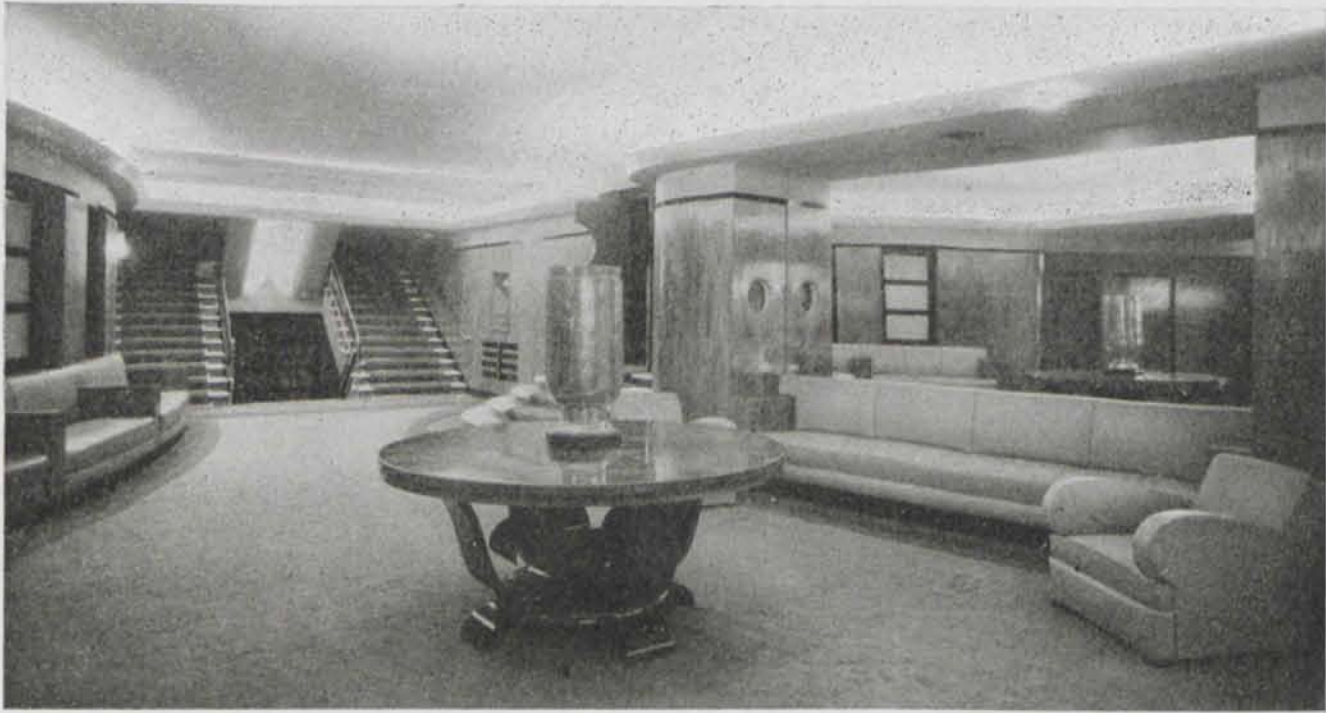
La instalación de luz de la Sala es también interesante. La regulación de la luz se hace por medio de palancas, en número de 120, que se combinan entre sí en infinitas mezclas de color.

Para darse una idea de la importancia de la instalación, diremos que sólo en el techo de la Sala hay más de 60 kilómetros de cable de distintos diámetros.



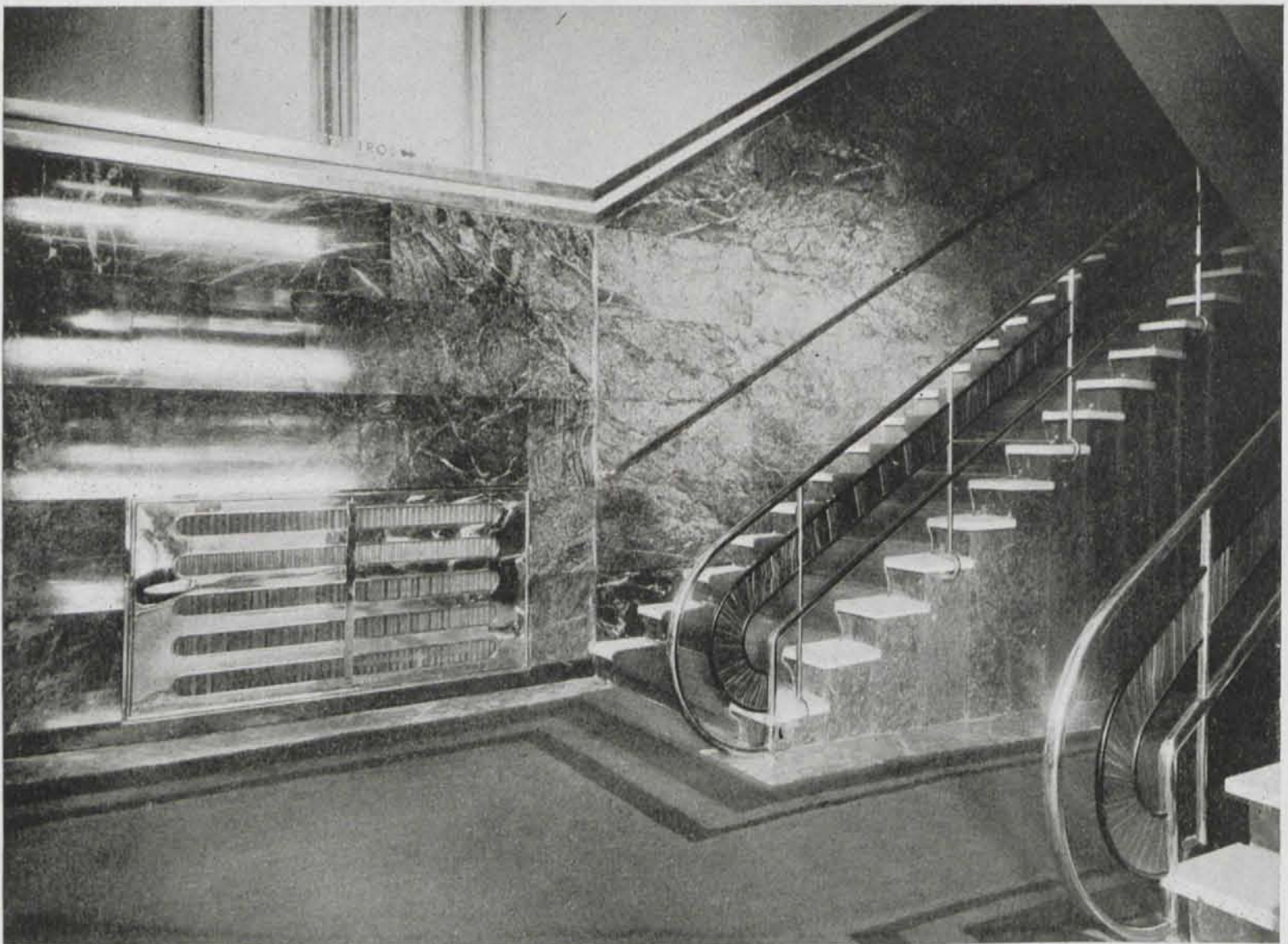
Entrada principal a la Sala de espectáculos, en la Avenida de Edurado Dato.





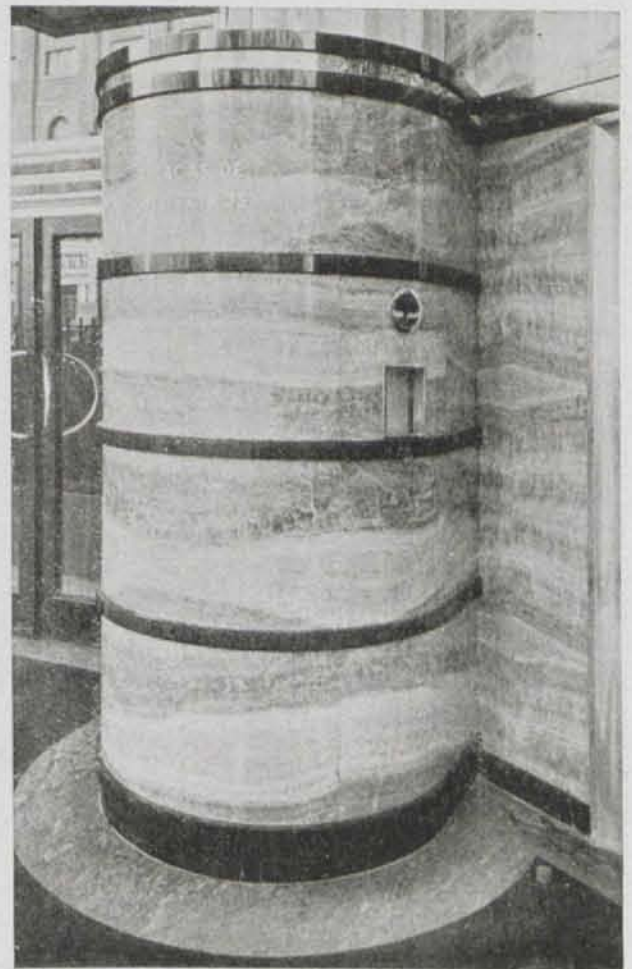
Vestíbulo entresuelo.

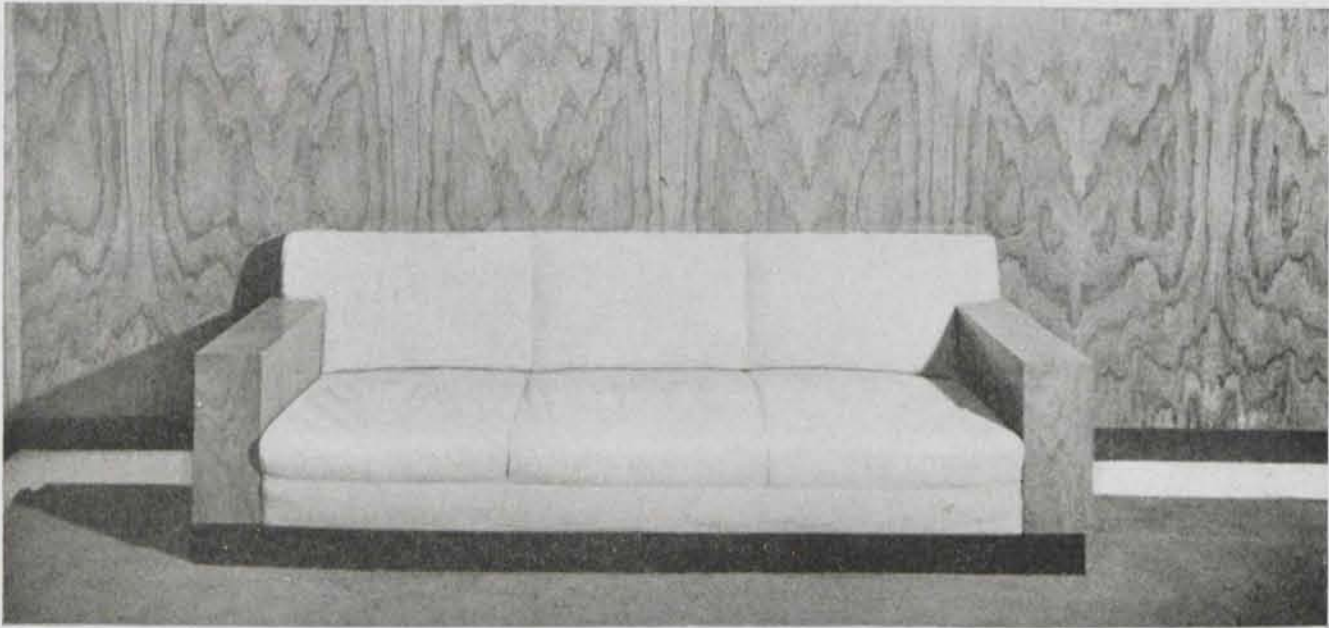
Hall de entrada. Paramento vertical de serpentina.





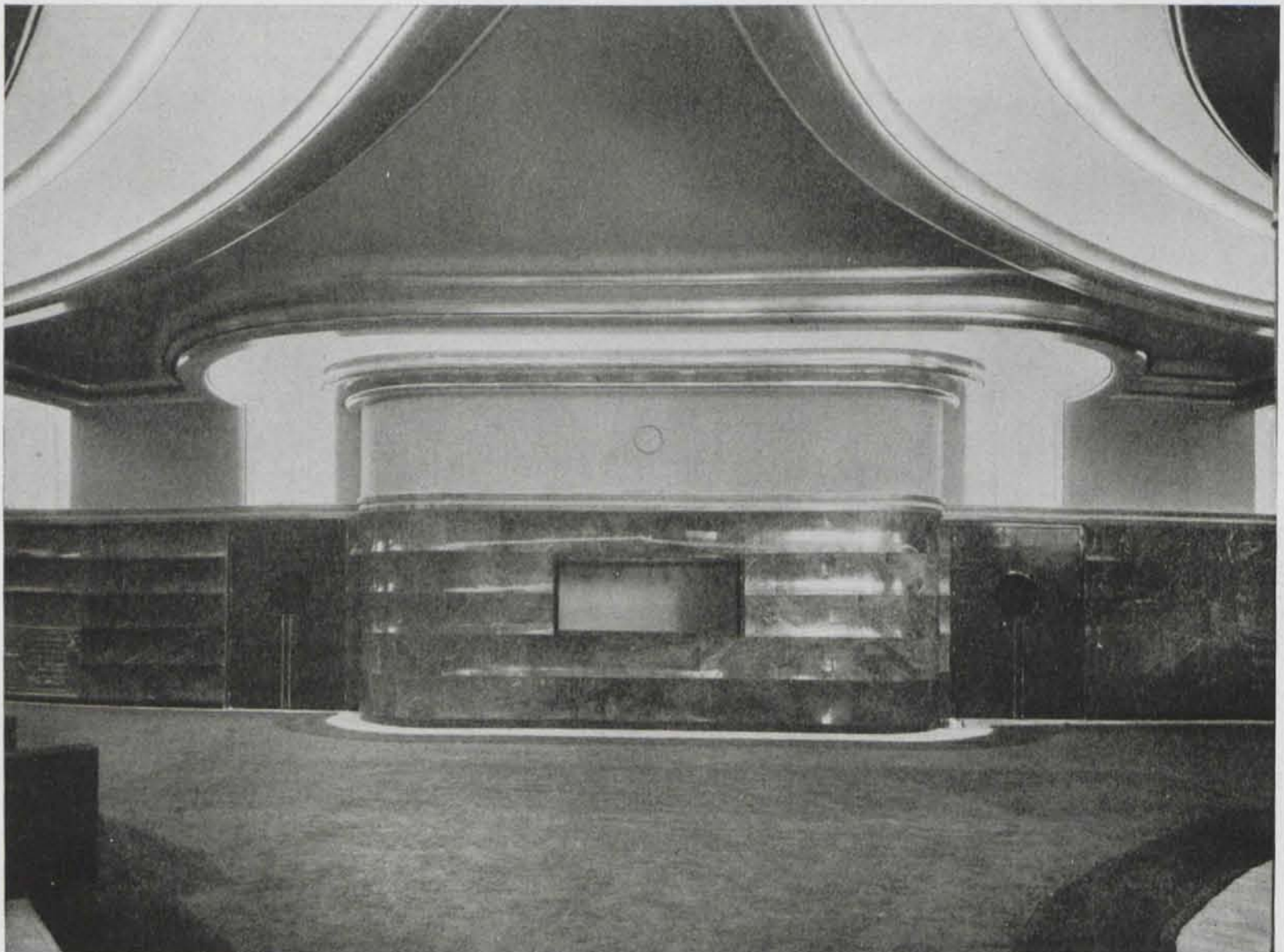
Vestíbulo de entresuelo. Empanelado de marmolina enrasada.  
 A la derecha: Hall de entrada. A la izquierda: Taquilla falso onix.





Hall de entresuelo. Diván en piel de vaca.

Hall de entrada. Guardarropa.





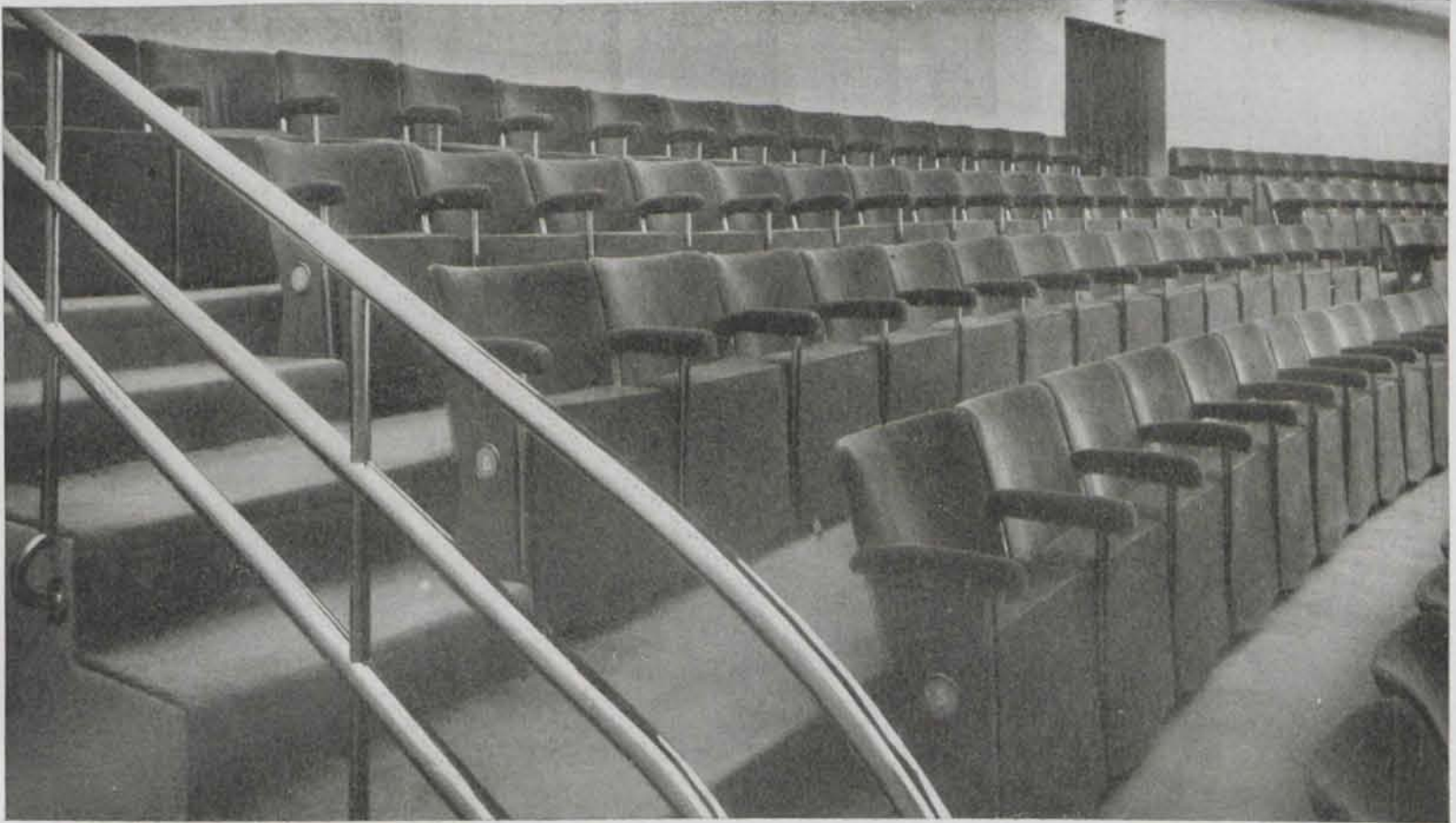
Embocadura.

Techo del entresuelo.



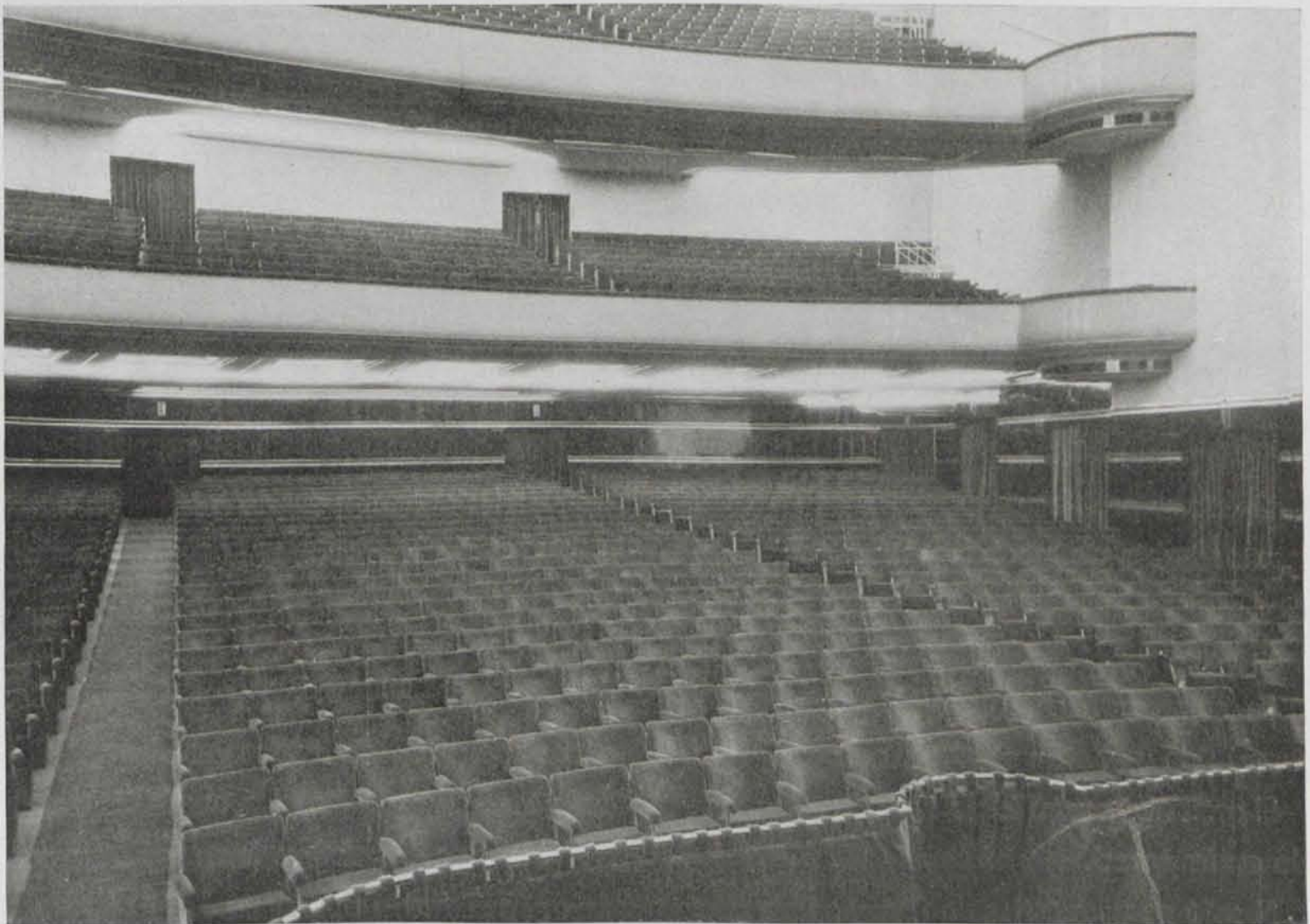


Angulo de la Sala.



Butacas de entresuelo.

Patio de butacas. Antepechos tapizados de terciopelo igual al de los forramientos verticales.





## DEPARTAMENTOS

El primer problema que en estos departamentos había de resolverse fué el del espacio, que se ha conseguido de la siguiente manera:

La cama está empotrada en la pared, y tirando de un botón se abate sobre el suelo.

El armario ropero también se ha empotrado en la pared.

El sofá no es móvil, sino fijo, y se ha ado-

sado a una de las paredes, colocando a sus lados dos estanterías pequeñas, una de ellas con teléfono, colocada de tal manera, que al abatirse la cama queda el teléfono y los timbres al alcance de la mano.

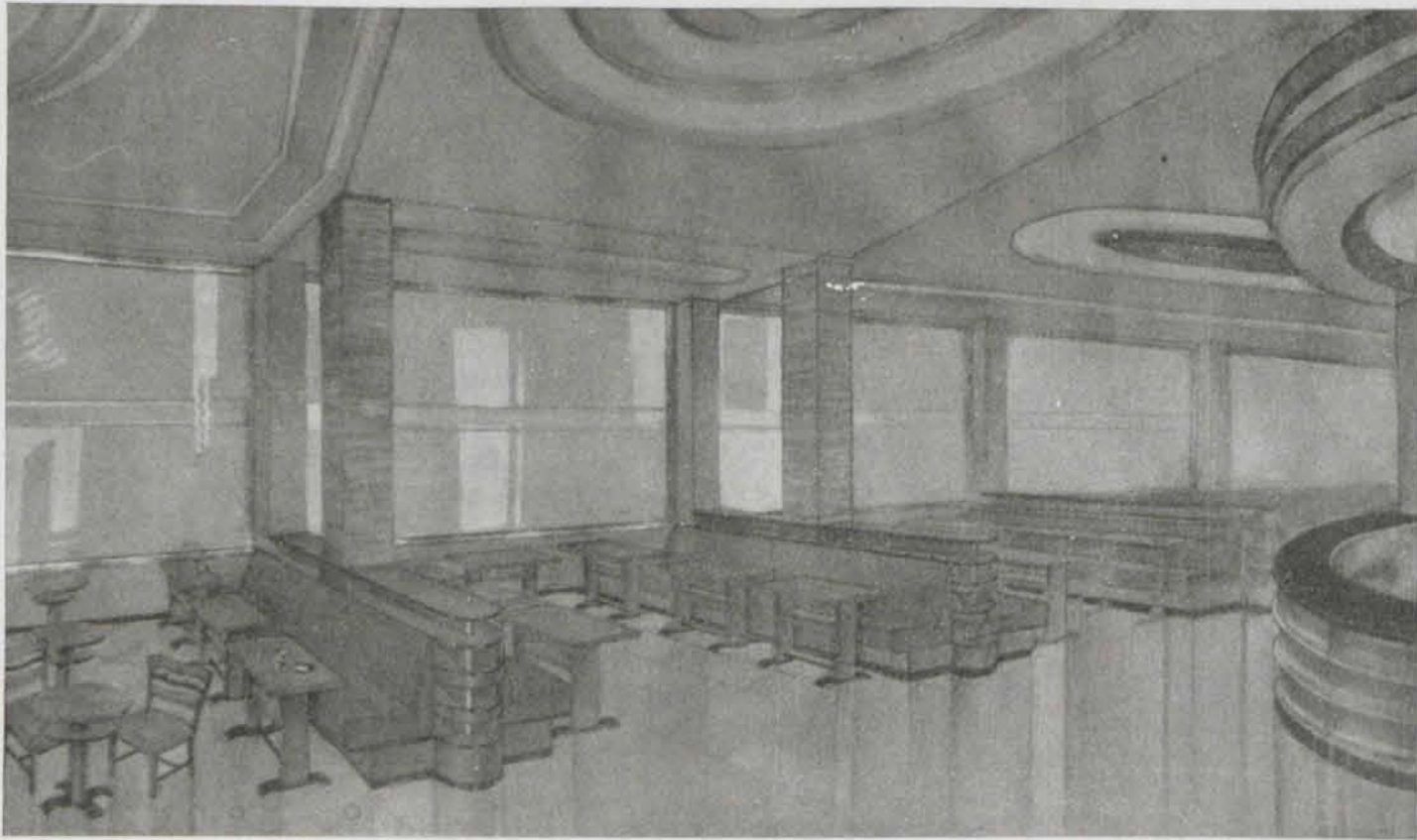
La decoración es en franjas de diversos tonos, de acuerdo con los muebles, y que tienen la ventaja de poderse reparar con mayor facilidad y economía.





Detalles de un departamento.





## CAFÉ, BAR AMERICANO, RESTAURANT, SALÓN DE TÉ

El Café y el Bar Americano se hayan instalados en la planta baja; los Salones de baile y té, respectivamente, en las plantas dos y tres.

Estos locales y el Cine se comunican interiormente, de manera que desde el Salón de Espectáculos se puede pasar al Café, al Bar, a los Salones, sin salir a la calle.

La decoración, dentro siempre de una tonalidad acorde con los gustos de la época, varía según las especialidades de los locales: suave y románticamente arcaica en el Salón de té; de gusto "vienés" en el Salón de fiestas, acentúa su modernidad, en un sentido típicamente "americano", en el Bar.

Para evitar humos y olores —molestias, en una palabra— a los demás inquilinos del edificio, las cocinas grandes y los almacenes importantes que surten a todos estos locales, se han instalado en uno de los últimos pisos, con salida de humos directa a las terrazas; y por un sistema de ascensores, que mejor podríamos llamar un rosario de noria, compuesto de cajones de diversos colores, según los departamentos a que van destinados, y completado por una instalación de timbres y teléfonos, se sirve a todos los departamentos desde estas cocinas, consiguiéndose centralizar, de una manera eficaz y económica, todos los servicios.



Café. Aspecto. Columnas de travertino alemán.



Aspectos del Café.





Bar americano. Mostrador en cobre pulido.

Detalles del Bar.





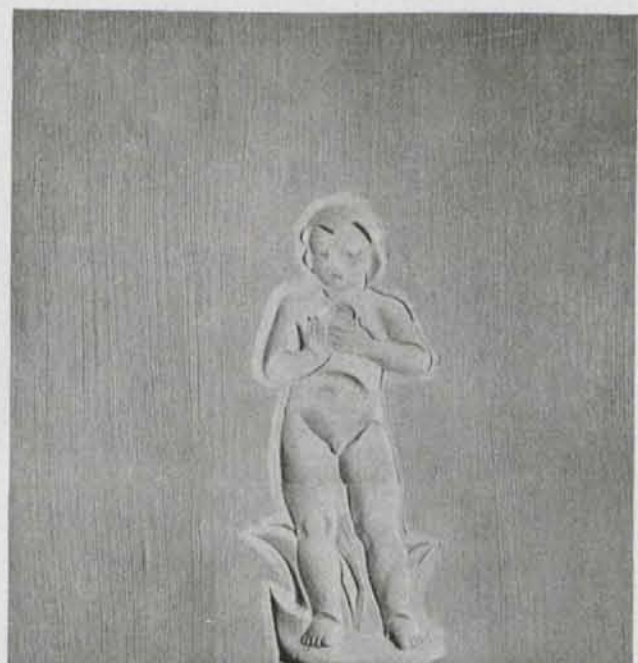
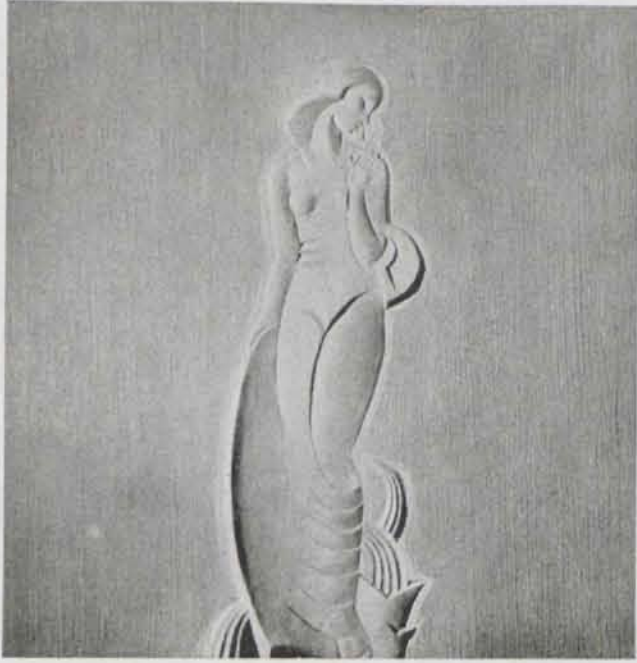
Bar. Pinturas murales de Hipólito Hidalgo de Caviedes.

Aspecto general.





Restaurant. Rotonda.



Salón de Fiestas. Cerámicas.





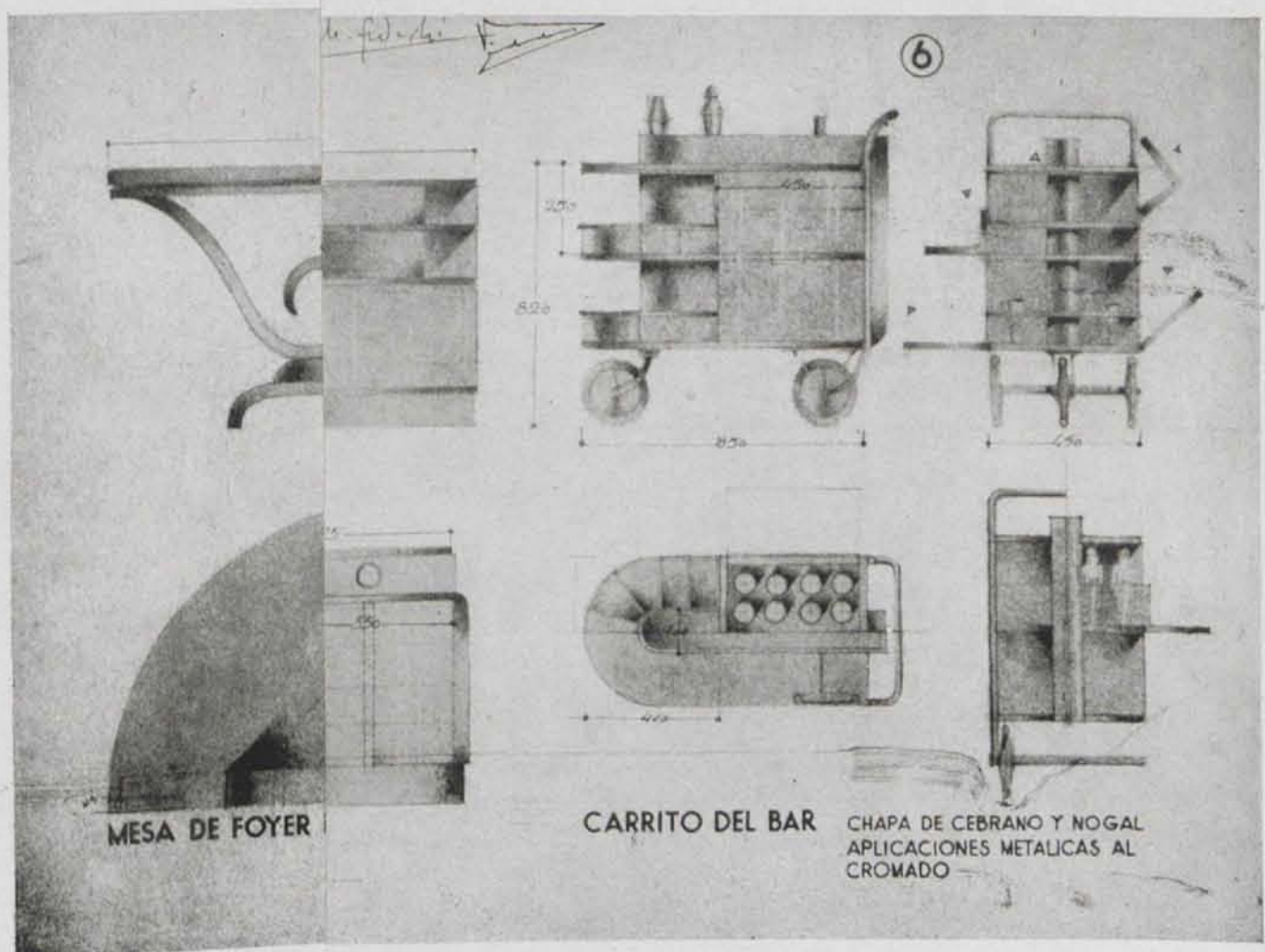
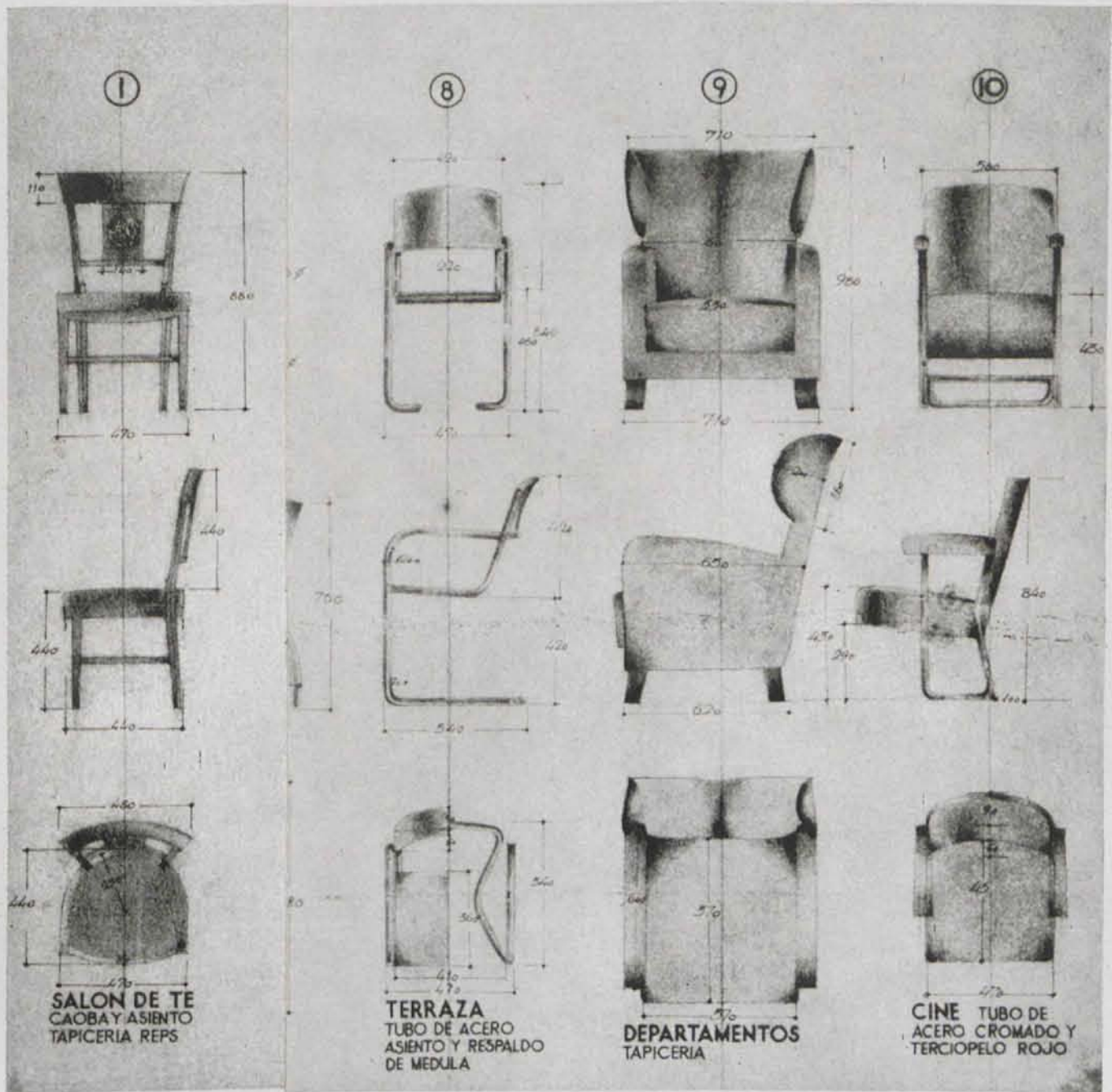
Salón de fiestas: Aspecto general.  
Detalles y columnas de cerámica.

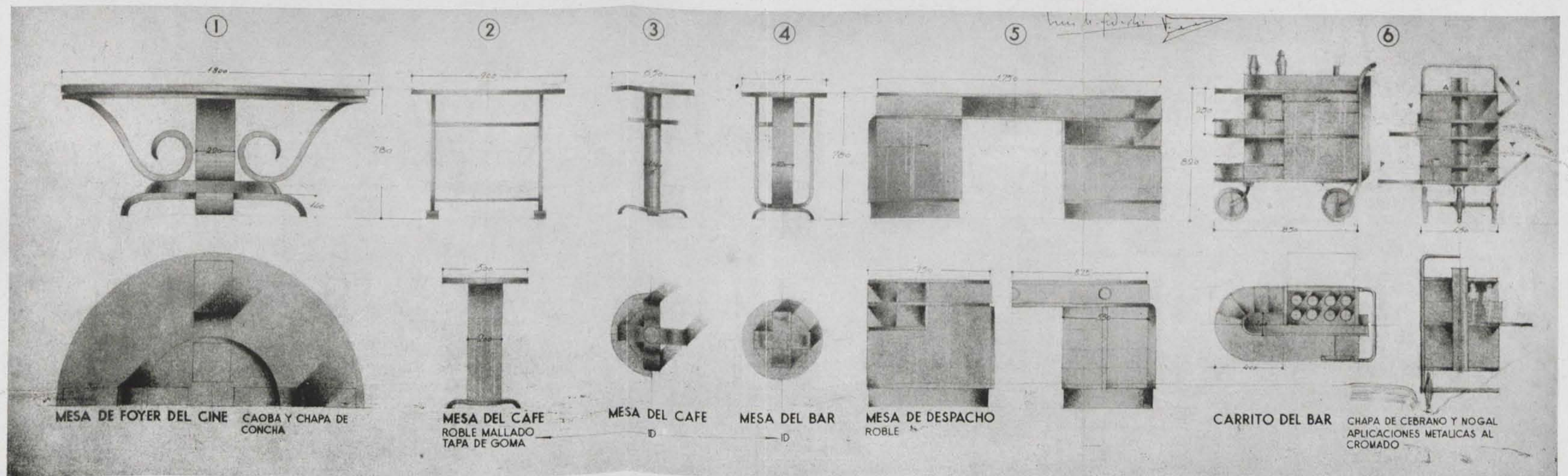
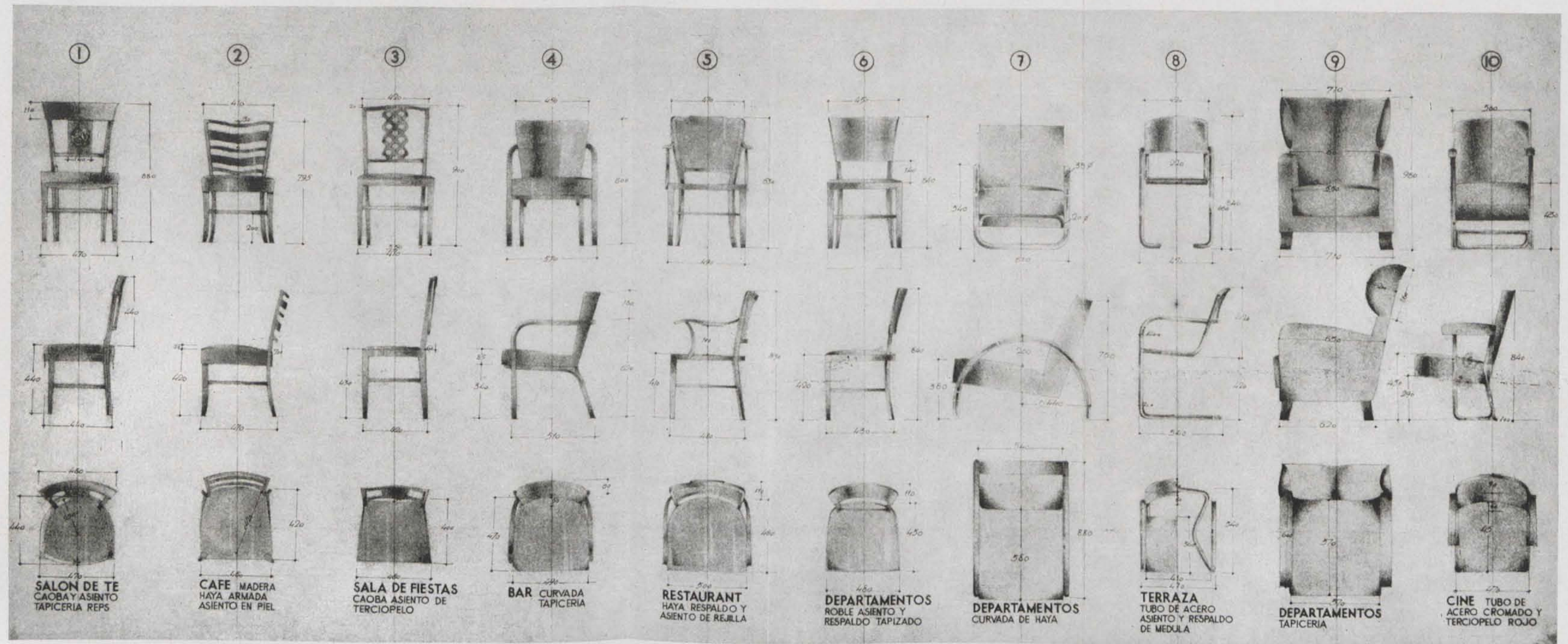




Salón de Té.











4



- 1 Carrito bar.
- 2 Butaca de los departamentos.
- 3 Sillón del bar.
- 4 Silla del café.



8



- 5 Mesa del café.
- 6 Sillón de los departamentos.
- 7 Sillón del restaurante.
- 8 Silla de la Sala de fiestas.



12



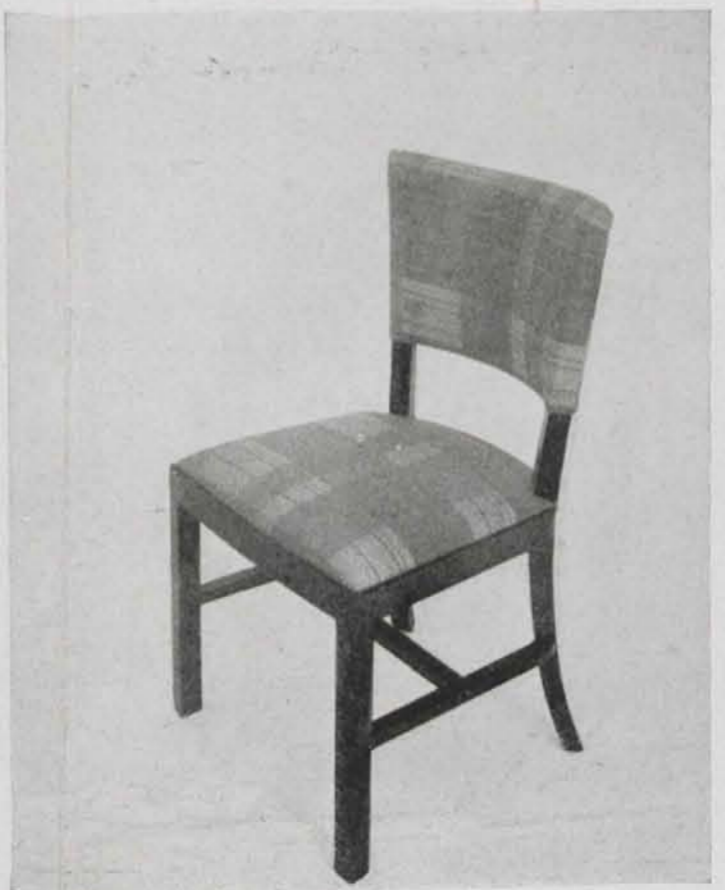
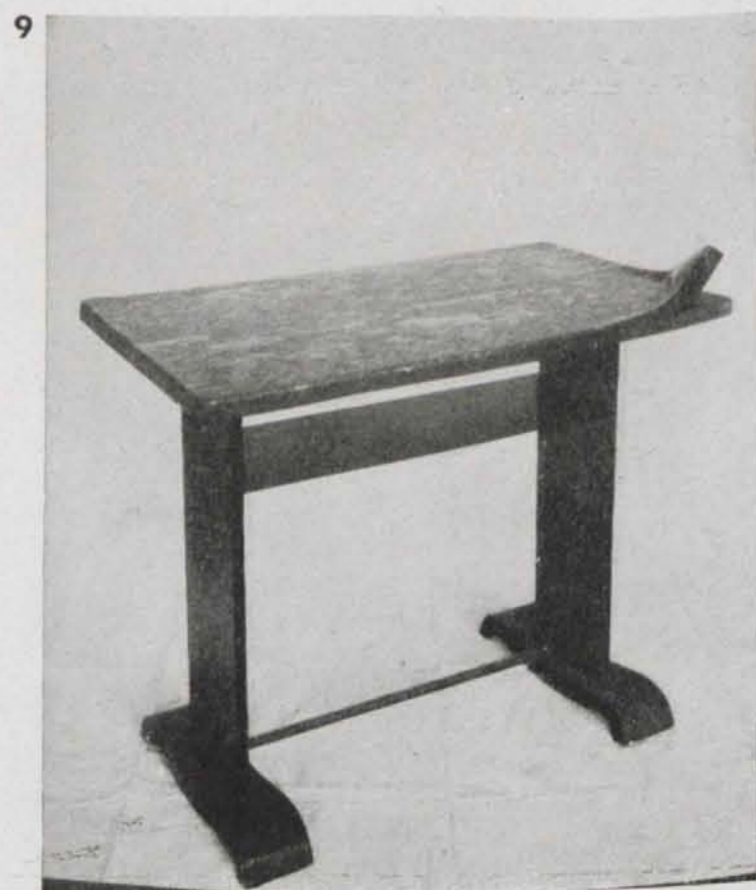
- 9 Mesa del café.
- 10 Butaca del cine.
- 11 Silla de departamentos.
- 12 Silla del Salón de té.



1 Carrito bar.  
2 Butaca de los departamentos.  
3 Sillón del bar.  
4 Silla del café.



5 Mesa del café.  
6 Sillón de los departamentos.  
7 Sillón del restaurante.  
8 Silla de la Sala de fiestas.



9 Mesa del café.  
10 Butaca del cine.  
11 Silla de departamentos.  
12 Silla del Salón de té.